

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 35/2025 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 35/2025

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據二月十九日第7/99/M號法令第四條及第五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 4.º e 5.º do Decreto-Lei n.º 7/99/M, de 19 de Fevereiro, o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列人士為生命科學道德委員會成員：

1. São designados membros da Comissão de Ética para as Ciências da Vida:

(一) 郭昌宇，由其擔任主席；

1) Kuok Cheong U, que preside;

(二) 彭蓬光，當主席不在或不能視事時，由其代任主席職務；

2) Pang Fong Kuong, que substitui o presidente nas suas ausências ou impedimentos;

(三) Mário Alberto de Brito Lima Évora；

3) Mário Alberto de Brito Lima Évora;

(四) 黎啟盛；

4) Lai Kai Seng;

(五) 徐仁和；

5) Ren-He Xu;

(六) 林愛貞；

6) Lam Nogueira, Oi Ching Bernice;

(七) 黃耀南；

7) Wong Io Nam;

(八) 葉泰浩；

8) Yip Tai Ho;

(九) 陳子俊；

9) Chan Chi Chon;

(十) 黃顯輝。

10) Vong Hin Fai.

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

二零二五年二月二十一日

21 de Fevereiro de 2025.

行政長官 岑浩輝

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

第 36/2025 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 36/2025

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第12/2024號行政法規《澳門理工大學章程》第二十一條第二款(四)項及第三款，以及四月二十七日第14/98/M號法令第四條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 4) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2024 (Estatutos da Universidade Politécnica de Macau) e do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 14/98/M, de 27 de Abril, o Chefe do Executivo manda:

一、委任財政局代表鄭藝婷為澳門理工大學行政管理委員會正選成員，以及趙明茵為候補成員。

1. São nomeadas Cheang Ngai Teng, em representação da Direcção dos Serviços de Finanças, como membro efectivo do Conselho Administrativo da Universidade Politécnica de Macau, e Chiu Meng Ian como membro suplente.

二、正選成員有權每月收取金額相當於公職薪俸表一百點的百分之八十的報酬。

2. O membro efectivo tem direito a uma remuneração mensal correspondente a 80% do valor do índice 100 da tabela indicária da função pública.

三、候補成員每次出席會議有權收取上款所指金額除以當月會議次數所得的份額，而該份額在正選成員的報酬中扣除。

四、第一款所指成員的任期為一年。

五、廢止第163/2024號行政長官批示。

六、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二五年二月二十一日

行政長官 岑浩輝

第 37/2025 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第376/2005號行政長官批示第五款及第六款的規定，作出本批示。

一、委任下列人士為“認可技術委員會”成員：

(一) 澳門大學代表譚錦榮；

(二) 澳門科技大學代表李建慶；

(三) 澳門理工大學代表陳輝民；

(四) 行政公職局代表陳子健；

(五) 法務局代表張穎嵐；

(六) 郵電局代表李廣亮；

(七) 姚健池；

(八) 李志健。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零二五年二月二十四日

行政長官 岑浩輝

第 38/2025 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第13/2012號法律《司法援助的一般制度》第四條第二款及第1/2013號行政法規《司法援助委員會的組成及運作》第三條及第四條的規定，作出本批示。

3. O membro suplente tem direito, por cada reunião em que participe, à quota-parte correspondente à divisão do montante referido no número anterior pelo número de reuniões efectuadas no respectivo mês, a qual é deduzida à remuneração do membro efectivo.

4. O mandato dos membros referidos no n.º 1 é de um ano.

5. É revogado o Despacho do Chefe do Executivo n.º 163/2024.

6. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

21 de Fevereiro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 37/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 5 e 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 376/2005, o Chefe do Executivo manda:

1. São nomeadas como membros do Conselho Técnico de Credenciação as seguintes individualidades:

1) Tam Kam Weng, em representação da Universidade de Macau;

2) Li Jianqing, em representação da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

3) Chan Fai Man, em representação da Universidade Politécnica de Macau;

4) Chan Chi Kin, em representação da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

5) Cheong Weng Lam, em representação da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça;

6) Lei Kuong Leong, em representação da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações;

7) Iu Kin Chi;

8) Lei Chi Kin.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

24 de Fevereiro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 38/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 13/2012 (Regime geral de apoio judiciário) e nos artigos 3.º e 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2013 (Organização e funcionamento da Comissão de Apoio Judiciário), o Chefe do Executivo manda:

一、委任胡家偉為司法援助委員會主席。

二、委任梁穎妍為司法援助委員會副主席。

三、續任下列人士為司法援助委員會委員：

(一) 石立焯，由劉耀強擔任候補人；

(二) 社會工作局局長，由其法定代任人擔任候補人；

(三) 高舒婷。

四、委任馮銘恩為高舒婷的候補人。

五、本批示所指司法援助委員會成員的任期自二零二五年四月一日起，為期三年。

二零二五年二月二十七日

行政長官 岑浩輝

1. É nomeado Vu Ka Vai como presidente da Comissão de Apoio Judiciário.

2. É nomeada Leong Weng In como vice-presidente da Comissão de Apoio Judiciário.

3. É renovado o mandato dos seguintes vogais da Comissão de Apoio Judiciário:

1) Paulino do Lago Comandante, tendo como suplente Lau Io Keong;

2) Presidente do Instituto de Acção Social, tendo como suplente o seu substituto legal;

3) Diana Maria Vital Costa.

4. É nomeada Fong Meng Ian como suplente de Diana Maria Vital Costa.

5. O mandato dos membros da Comissão de Apoio Judiciário referidos no presente despacho é de três anos a contar de 1 de Abril de 2025.

27 de Fevereiro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

第 39/2025 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第5/2016號行政法規《都市更新委員會》第四條第五款的規定，作出本批示。

一、續任下列人士為第5/2016號行政法規第四條第四款(七)項所指的都市更新委員會委員，任期三年：

(一) 黃玉詩；

(二) 李廣鴻；

(三) 黃健中；

(四) 黃輝；

(五) 莫啓明；

(六) 謝鎮宇；

(七) 唐繼宗；

(八) 梁頌衍；

(九) 羅志昌；

(十) 鍾科政；

(十一) 呂育敏；

(十二) 黃曉亮；

(十三) 莫志偉；

(十四) 譚凱欣。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 39/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2016 (Conselho para a Renovação Urbana), o Chefe do Executivo manda:

1. É renovado o mandato dos seguintes vogais do Conselho para a Renovação Urbana, a que se refere a alínea 7) do n.º 4 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2016, pelo período de três anos:

1) Wong Yuk Sze;

2) Lei Kuong Hong;

3) Wong Kin Chong;

4) Wong Fai;

5) Mok Kai Meng;

6) Che Chan U;

7) Tong Kai Chung;

8) Leong Chong In;

9) Lo Chi Cheong;

10) Chong For Ching;

11) Loi Iok Man;

12) Wong Io Leong;

13) Mok Chi Wai;

14) Tam Hoi Ian.

二、委任下列人士為第5/2016號行政法規第四條第四款(七)項所指的都市更新委員會委員，任期三年：

- (一) 潘愛儀；
- (二) 秦祖；
- (三) 薛婉娜；
- (四) 高岸聲；
- (五) 胡祖杰；
- (六) 林綺玲；
- (七) 劉嘉翀。

三、本批示自二零二五年三月三日起產生效力。

二零二五年二月二十七日

行政長官 岑浩輝

第 6/2025 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零二五年一月十六日通過的關於利比亞局勢（利比亞制裁）的第2769（2025）號決議的中文和英文正式文本。

二零二五年三月三日發佈。

行政長官 岑浩輝

2. São designados vogais do Conselho para a Renovação Urbana, a que se refere a alínea 7) do n.º 4 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2016, pelo período de três anos:

- 1) Oriana Inácio Pun;
- 2) Chon Chong;
- 3) Xue Wanna;
- 4) Kou Ngon Seng;
- 5) Wu Chou Kit;
- 6) Lam I Leng;
- 7) Lao Ka Chong.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 3 de Março de 2025.

27 de Fevereiro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Aviso do Chefe do Executivo n.º 6/2025

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2769 (2025) relativa à situação na Líbia (sanções contra Líbia), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 16 de Janeiro de 2025, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 3 de Março de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

第 2769 (2025) 號決議

2025 年 1 月 16 日安全理事會第 9838 次會議通過

安全理事會，

回顧第 1970 (2011) 和 2146 (2014) 號決議規定和修訂並經第 2441 (2018)、2509 (2020)、2526 (2020)、2571 (2021)、2664 (2022) 和 2701 (2023) 號等其後相關決議修訂的軍火禁運、旅行禁令、資產凍結和取締非法石油出口措施，回顧第 2701 (2023) 號決議把第 1973 (2011) 號決議第 24 段所設專家小組由該段規定並經其後相關決議修訂的任務的期限延長至 2025 年 2 月 15 日，又回顧第 2616 (2021) 號決議，

重申對利比亞主權、獨立、領土完整和國家統一的堅定承諾，

重申堅定致力於在聯合國推動和國際社會支持下，在迄今談判取得的進展基礎上，開展由利比亞人主導、利比亞人自主掌握的包容各方的政治進程，以便儘快在利比亞全國舉行自由、公正、透明和包容各方的國家總統和議會選舉，並組建統一的利比亞政府，

敦促利比亞各行為體和機構立即停止和制止任何會加劇緊張狀況、破壞信任和進一步加深利比亞人之間體制分裂與不和的單方面行動，

再次請所有會員國全力支持聯合國的努力，再次促請會員國利用各自對當事方的影響力，使停火得以落實和維護，並支持利比亞人主導、利比亞人自主掌握的包容政治進程，

表示嚴重關切利比亞境內安全局勢總體脆弱性且武裝團體影響日增，強調緊急需要在政治和安全方面取得進展，包括 5+5 聯合軍事委員會和兩

位參謀長繼續努力統一利比亞的軍事和安全機構，

呼籲會員國充分執行現有措施並向聯合國制裁委員會報告違規事件，為此回顧指出，可對參與或支持威脅利比亞和平、穩定或安全的行為的個人或實體進行指認，以對其實行定向制裁，

重申各當事方必須遵守適用的國際人道法和國際人權法規定的義務，強調必須追究侵犯踐踏人權行為和違反國際人道法行為責任人的責任，包括那些參與以平民為目標進行攻擊者，

強調指出本決議規定的措施無意對利比亞民眾產生不利的人道主義後果，並回顧第 2664 (2022) 號決議，

表示關切從利比亞非法出口石油(包括原油和精煉石油產品)有損利比亞政府和國家石油公司，對利比亞的和平、安全和穩定構成威脅，關切地注意到關於石油(包括原油和精煉石油產品)非法進口流入利比亞的報告，強調根據第 2146 (2014) 號決議任命的協調人在保護利比亞資源以造福利比亞人民方面起着關鍵作用，

回顧指出，在利比亞非法開採原油或任何其他自然資源以支持武裝團體或犯罪網絡可能構成威脅利比亞和平、穩定與安全的行為，

還重申關切可能有損利比亞國家金融機構和國家石油公司的完整統一的活動，強調指出利比亞機構統一的必要性，為此歡迎利比亞各行為體於 2024 年 9 月 25 日就利比亞中央銀行問題達成協議，

歡迎利比亞投資管理局(利比亞投資局)加強了與專家小組的合作，促請利比亞投資管理局繼續加強努力，按照國際標準提出準確的合併財務報表，並提供其附屬公司的財務報表，

回顧指出，1982 年 12 月 10 日《聯合國海洋法公約》所體現的國際法規定了適用於海洋活動的法律框架，

還回顧第 2292(2016)、2357(2017)、2420(2018)、2473(2019)、2526(2020)、2578(2021)、2635(2022)、2684(2023)和 2733(2024)號決議，其中為執行軍火禁運，授權在這些決議規定的時限內，在利比亞沿岸公海對據信違反安全理事會相關決議載有運自或運往利比亞的軍火或相關物資的船隻進行檢查，並沒收和處置此類物項，但會員國在依據這些決議採取行動時，必須秉持誠意努力在進行任何檢查前先獲得船旗國同意，

回顧利比亞常駐聯合國代表 2024 年 9 月 19 日的信 (S/2024/686)，其中轉遞總統委員會主席的請求，其中請安全理事會提供支持，通過適當修改已採取的措施幫助加強利比亞的安全協調，建立由國家領導的安全協調中心，強化利比亞各安全部隊之間的協調和信息共享，加強利比亞的反恐、邊境和海上安全能力，同時尊重利比亞主權，促進區域穩定，

認定利比亞局勢繼續對國際和平與安全構成威脅，

根據《聯合國憲章》第七章採取行動，

軍火禁運

1. 表示嚴重關切持續違反軍火禁運的行為，注意到專家小組報告稱，由於某些會員國控制着利比亞境內武裝行為體的後勤流動和供應鏈，軍火禁運仍然無效，要求所有會員國全面遵守軍火禁運，促請所有會員國不要介入衝突或採取加劇衝突的措施，重申被委員會認定違反包括軍火禁運在內第 1970(2011)號決議各項規定或協助他人違反規定的個人和實體將受到指認；

2. 重申第 1970 (2011) 號決議第 9 (a)、(b) 和 (c) 段、第 2009 (2011) 號決議第 13 段、第 2095 (2013) 號決議第 9 和 10 段以及第 2174 (2014) 號決議第 8 段，其中決定，第 1970 (2011) 號決議第 9 段規定的措施不適用於向利比亞出售、供應或轉讓下列物品：

(a) 聯合國人員、媒體代表以及人道主義工作者和發展工作者及有關人員臨時運入利比亞、僅供其個人使用的防護服，包括防彈背心和軍用頭盔；

(b) 在已事先通知委員會且委員會在接獲通知五個工作日內未作出反對決定的情況下臨時出口到利比亞、僅供聯合國人員、媒體代表及人道主義和發展工作及相關人員使用的小武器、輕武器和有關物資；

(c) 專供人道主義或防護用途的非致命軍事裝備以及任何相關技術援助或培訓的提供；

(d) 非致命性軍事裝備，以及專門用於保障安全或協助利比亞政府解除武裝的任何技術援助、培訓或資金援助的提供；

(e) 委員會事先核准的各類武器和相關物資，包括技術援助或人員、培訓、資金和其他援助；

3. 表示關切利比亞境內恐怖主義風險很高，表示注意到為減少利比亞境內恐怖主義風險所作的努力，在這方面回顧第 2214 (2014) 號決議第 3 和 7 段；

4. 促請各當事方進一步採取步驟，全面執行 2020 年 10 月 23 日停火協議，敦促會員國尊重並支持全面執行該協議，包括為此不再拖延地從利比亞撤出所有外國部隊、作戰人員和僱傭軍；

5. 促請利比亞政府進一步採取步驟，改進軍火禁運實施工作，包括在對所有入境點行使監管權後立即改進實施工作，促請所有會員國在這些工作中開展合作，回顧第 2278 (2016) 號決議第 6 段第 2362 (2017) 號決議第 6 段，請利比亞政府，包括通過其根據第 2278 (2016) 號決議第 6 段任命的協調人，按照委員會先前的要求，提供與委員會開展的與政府所控制安全部隊結構相關工作有關的最新資料以及第 2278 (2016) 號決議第 6 段所列其他相關資料；

6. 指出國際社會必須支持強化利比亞各安全部隊在全國各地的安全協調和信息共享，加強利比亞的反恐、邊境安全和海上安全能力，幫助促進安全部門統一，鼓勵會員國應總統委員會主席向安全理事會轉遞的關於提供支持以加強利比亞境內安全協調的請求，考慮提供這種支持，並且為了協助提供這種支持，決定根據這一請求，第 1970 (2011) 號決議第 9 段規定的措施不適用於會員國向利比亞各安全部隊提供的、僅用於促進利比亞軍事和安全機構統一進程的任何技術援助或培訓，以及已提前通知委員會、暫時運入利比亞僅供此類技術援助和培訓的非利比亞提供者使用以及用於其自我保護的武器或其他軍事裝備；

7. 申明第 1970 (2011) 號決議第 9 和 10 段規定並經後續決議修訂的軍火禁運不適用於另一個會員國僅為運送豁免軍火禁運或軍火禁運未涵蓋的物項或為協助開展豁免軍火禁運或軍火禁運未涵蓋的活動，包括人道主義援助，而暫時進入利比亞的軍用飛機或海軍艦艇，以及始終留在暫時進入利比亞的船隻或飛機上或暫時離開這些船隻或飛機的任何非利比亞人員隨身攜帶、僅作防禦用途的軍火和有關物資；

8. 表示準備考慮向利比亞出售、供應或轉讓軍事裝備，供作為利比亞軍事和安全機構全面統一的第一步完成組建、由 5+5 聯合軍事委員會(聯

監委)和兩個參謀長主持的統一聯合軍事部隊使用；

旅行禁令和資產凍結

9. **促請**會員國，特別是被指認個人和實體所在的會員國以及疑似存在根據措施凍結的被指認個人和實體資產的會員國，向委員會報告為切實執行針對制裁名單所列所有個人的旅行禁令和資產凍結措施而採取的行動；

10. **重申**所有國家應根據經第 2213 (2015) 號決議第 11 段、第 2362 (2017) 號決議第 11 段和第 2441 (2018) 號決議第 11 段修訂的第 1970 (2011) 號決議第 15 和 16 段的規定，採取必要措施，防止委員會指認的所有人員進入或過境本國領土，促請利比亞政府在此方面加強與其他國家的合作和信息分享；

11. **注意到**關於將一些被指認人員從名單上刪除的請求，強調委員會必須適當地根據第 1730 (2006) 和 2744 (2024) 號決議審議這些請求，鼓勵酌情通過除名協調人提交申請人請求，此外指出有必要酌情審查委員會所作的指認，確定被指認的個人或實體是否仍符合指認標準，並歡迎向委員會提出除名建議；

12. **回顧**第 2174 (2014) 號決議，其中決定，第 1970 (2011) 號決議規定並經其後相關決議修訂的措施，也應適用於委員會認定從事或支持威脅利比亞和平、穩定或安全的其他行為或阻撓或破壞利比亞政治過渡順利完成的個人和實體，着重指出這類行為可能包括阻礙或破壞利比亞政治對話論壇路線圖中計劃的選舉；

13. **強調**根據第 1970 (2011) 號決議第 17 段凍結的資產日後應為利比亞人民所用並使其受益，還強調資產凍結措施的用意是提供保護，促請

所有相關會員國保護被凍結的資產，以便未來造福利比亞人民，包括防止被凍結資產遭濫用和挪用；

14. 歡迎專家小組在其最後報告 (S/2024/914) 中提出的建議，其中述及可採取哪些行動，使利比亞投資局被凍結資產能夠進行再投資，以便保值並在日後造福利比亞人民，決定允許該報告建議 7.1 中所述利比亞投資局被凍結現金儲備投資於利比亞投資局選定的適當金融機構的低風險定期存款，條件是：這些低風險定期存款是存放在建議 7.1 所述被凍結現金儲備目前所在管轄區內的金融機構，而且經與利比亞政府協商並在持有此類資產的相關會員國通知委員會後，這些低風險定期存款及其應計利息應維持凍結狀態，前提是委員會已批准此種投資，並且日後此存款的每次再投資及其應計利息須遵循相同的通知和批准程序，還決定允許該報告建議 7.2 所述利比亞投資局被凍結現金儲備投資於固定收入證券，條件是，經與利比亞政府協商並由相關會員國通知委員會且事先獲得委員會批准，這些固定收入證券及其應計收入應維持凍結狀態，這些工具的每次再投資均須逐案評估，同時考慮到當時的具體情況，並遵循相同的通知和批准程序，此外請專家小組在其年度最後報告中評估這些投資的效果和業績；

15. 歡迎利比亞投資局努力提高透明度和遵守情況，與國際會計和審計公司合作，按照國際標準提供準確、經審計的合併財務報表，請利比亞投資局繼續開展這些努力，進一步提高其投資計劃的準確性和全面性，制定風險管理政策和資產分配準則，澄清數據不準確和不一致之處，並解決利益衝突問題，請專家小組在其最後報告中提供對利比亞投資局最新投資計劃的最新評估意見；

16. 敦促會員國儘可能降低資產被轉移、挪用和未遵守資產凍結規定的風險，並確保資產凍結規定得到遵守，鼓勵會員國和相關金融機構與利

比亞投資局合作，酌情適當提供涉及其被凍結資產的相關信息；

17. 請委員會主席在不構成先例的情況下，向利比亞國常駐代表團通報委員會審議會員國所提交涉及利比亞投資局凍結資產的豁免通知和請求的最終結果，鼓勵發出通知的會員國在就利比亞投資局被凍結資產提出豁免請求時告知利比亞投資局，並鼓勵利比亞投資局酌情轉告利比亞政府；

防止非法出口石油，包括原油和精煉石油產品

18. 譴責企圖從利比亞非法出口石油（包括原油和精煉石油產品）的行為，包括非經利比亞政府授權行事的平行機構的此類行為，決定，第 1970（2011）號決議第 15、16、17、19、20 和 21 段所規定並經後續決議修訂的措施也適用於委員會認定通過在利比亞非法開採原油或精煉石油以及從利比亞非法出口原油或精煉石油為武裝團體或犯罪網絡提供支持的個人和實體；

19. 決定將第 2146（2014）號決議所載並經第 2441（2018）和 2509（2020）號決議第 2 段修正的授權和措施延長至 2026 年 5 月 1 日；

20. 請利比亞政府負責就第 2146（2014）號決議所述措施與委員會進行溝通的協調人向委員會通報任何運送從利比亞非法出口的石油（包括原油和精煉石油產品）的船隻，敦促利比亞政府在此方面與國家石油公司密切合作，定期向委員會通報政府掌控的港口、油田和設施的最新情況，並向委員會通報用於核證石油（包括原油和精煉石油產品）合法出口的機制，請專家小組密切跟蹤並向委員會報告任何關於從利比亞非法出口石油（包括原油和精煉石油產品）或非法進口流入利比亞的信息；

21. 促請利比亞政府根據關於此類出口或出口企圖的信息，首先迅速

與相關船旗國聯繫以解決問題，指示委員會立即將利比亞政府協調人所發關於運送從利比亞非法出口的石油（包括原油和精煉石油產品）的船隻的通知告知所有相關會員國；

專家小組

22. 決定將第 1973(2011)號決議第 24 段所規定並經第 2040(2012)、2146(2014)、2174(2014)、2213(2015)、2441(2018)、2509(2020)、2571(2021)、2644(2022)和 2701(2023)號決議修訂的第 1973(2011)號決議第 24 段所設專家小組（專家小組）任務期限延長至 2026 年 2 月 15 日，決定第 2213(2015)號決議確定的專家小組各項規定任務應保持不變，且也適用於經本決議更新的措施，表示打算不遲於 2026 年 4 月 15 日審議任務規定並就是否進一步延長採取適當行動；

23. 決定，專家小組應不遲於 2025 年 9 月 15 日向安理會提交中期工作報告，並在與委員會討論後，不遲於 2026 年 3 月 15 日向安理會提交載有其結論和建議的最後報告；

24. 敦促所有國家、包括聯合國利比亞支助團（聯利支助團）在內的聯合國相關機構以及其他有關各方與委員會和專家小組通力合作，尤其是提供各自所掌握的任何關於第 1970(2011)、1973(2011)、2146(2014)和 2174(2014)號決議所決定並經第 2009(2011)、2040(2012)、2095(2013)、2144(2014)、2213(2015)、2278(2016)、2292(2016)、2357(2017)、2362(2017)、2420(2018)、2441(2018)、2473(2019)、2509(2020)、2526(2020)、2571(2021)、2644(2022)和 2701(2023)號決議修訂的措施的執行情況、特別是違規情形的信息，促請聯利支助團和利比亞政府支持專家小組在利比亞境內開展調查工作，包括為此酌情分享信息，提供過境便利和准許進入武器存儲設施；

25. 促請各當事方和所有國家確保專家小組成員的安全，還促請各當事方和所有國家，包括利比亞和該區域各國，提供暢通無阻的即時准入，特別是允許專家小組為執行任務而接觸有關人員和文件及出入有關場所；

26. 申明安理會準備根據利比亞形勢發展，視需要隨時審查本決議所載各項措施是否適當，包括加強、修訂、暫停或解除這些措施，並審查專家小組的任務規定；

27. 決定繼續積極處理此案。

Resolution 2769 (2025)

Adopted by the Security Council at its 9838th meeting, on 16 January 2025

The Security Council,

Recalling the arms embargo, travel ban, assets freeze and measures concerning illicit oil exports which were imposed and modified by resolutions 1970 (2011) and 2146 (2014), and modified by subsequent resolutions including resolutions 2441 (2018), 2509 (2020), 2526 (2020), 2571 (2021), 2664 (2022) and 2701 (2023), and that the mandate of the Panel of Experts established by paragraph 24 of resolution 1973 (2011) and modified by subsequent resolutions was extended until 15 February 2025 by resolution 2701 (2023), and also recalling resolution 2616 (2021),

Reaffirming its strong commitment to the sovereignty, independence, territorial integrity and national unity of Libya,

Reaffirming its strong commitment to an inclusive, Libyan-led and Libyan-owned political process, facilitated by the United Nations and supported by the international community, which builds on progress achieved in negotiations thus far, and enables the holding of free, fair, transparent and inclusive national presidential and parliamentary elections across Libya as soon as possible and the formation of a unified Libyan government,

Calling on Libyan actors and institutions to urgently refrain from and address any unilateral actions which increase tensions, undermine trust and further entrench institutional divisions and discord amongst Libyans,

Renewing its request that all Member States support fully the efforts of the United Nations, and its call on Member States to use their influence with the parties to implement and uphold the ceasefire and support the Libyan-led and Libyan-owned inclusive political process,

Expressing serious concern about the overall fragility of the security situation and growing influence of armed groups in Libya, and underlining the urgent need for progress on the political and security tracks, including by continuing the efforts of the 5+5 Joint Military Commission and the two Chiefs of Staff towards reunification of the Libyan military and security institutions,

Calling for Member States to fully implement the existing measures and to report violations to the United Nations Sanctions Committee, and recalling in that regard that individuals or entities engaging in, or providing support for, acts that threaten the peace, stability or security of Libya may be designated for targeted sanctions,

Reaffirming that all parties must comply with their obligations under international humanitarian law and international human rights law, as applicable, and emphasising the importance of holding accountable those responsible for violations or abuses of human rights or violations of international humanitarian law, including those involved in attacks targeting civilians,

Stressing that the measures imposed by this resolution are not intended to have adverse humanitarian consequences for the civilian population of Libya, and recalling resolution 2664 (2022),

Expressing its concern that the illicit export of petroleum, including crude oil and refined petroleum products, from Libya undermines the Government of Libya and National Oil Corporation and poses a threat to the peace, security and stability of Libya, noting with concern the reports of the illicit import of petroleum, including crude oil and refined petroleum products to Libya, and emphasising the crucial role of the focal point appointed pursuant to resolution 2146 (2014) in safeguarding Libyan resources for the benefit of its people,

Recalling that providing support for armed groups or criminal networks through the illicit exploitation of crude oil or any other natural resources in Libya may constitute acts that threaten the peace, stability and security of Libya,

Further reiterating its concern about activities which could damage the integrity and unity of Libyan State financial institutions and the National Oil Corporation, and stressing the need for the unification of Libya's institutions, and, in this regard, welcoming the 25 September 2024 agreement on the Central Bank of Libya reached between Libyan actors,

Welcoming the Libyan Investment Authority's (LIA) increasing cooperation with the Panel of Experts and calling on the LIA to continue to improve its efforts to offer accurate consolidated financial statements in accordance with international standards and to provide financial statements of its subsidiaries,

Recalling that international law, as reflected in the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, sets out the legal framework applicable to activities in the oceans and seas,

Further recalling resolutions 2292 (2016), 2357 (2017), 2420 (2018), 2473 (2019), 2526 (2020), 2578 (2021), 2635 (2022), 2684 (2023) and 2733 (2024) which in relation to the implementation of the arms embargo authorise, for the period of time specified by those resolutions, the inspection on the high seas off the coast of Libya of vessels bound to or from Libya believed to be carrying arms or related materiel in violation of relevant Security Council resolutions, and the seizure and disposal of such items provided that Member States make good faith efforts to first obtain the consent of the vessel's flag State prior to any inspections while acting in accordance with those resolutions,

Recalling the letter from the Permanent Representative of Libya to the United Nations (S/2024/686) of 19 September 2024 transmitting the request of the President of the Presidential Council requesting that the Security Council provides support to enhance security coordination in Libya, through appropriate modifications to the measures it has adopted, to establish Security Coordination Centres under national leadership, to enhance coordination and information-sharing among Libyan security forces and strengthen Libya's counterterrorism, border and maritime security capabilities, while respecting Libya's sovereignty and promoting regional stability,

Determining that the situation in Libya continues to constitute a threat to international peace and security,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

Arms Embargo

1. *Expresses* grave concern over continued violations of the arms embargo, notes the Panel of Experts reported that the arms embargo remains ineffective where Member States control the logistics flow and supply chains to armed actors in Libya, demands full compliance by all Member States with the arms embargo, calls on all Member States not to intervene in the conflict or take measures that exacerbate the conflict and reiterates that individuals and entities determined by the Committee to have violated the provisions of resolution 1970 (2011), including the arms embargo, or assisted others in doing so, are subject to designation;

2. *Reiterates* paragraphs 9 (a), (b) and (c) of resolution 1970 (2011), paragraph 13 of resolution 2009 (2011), paragraphs 9 and 10 of resolution 2095 (2013), and paragraph 8 of resolution 2174 (2014), which decided that the measures imposed by paragraph 9 of resolution 1970 (2011), do not apply to the sale, supply or transfer to Libya of:

(a) protective clothing, including flak jackets and military helmets, temporarily exported to Libya by United Nations personnel, representatives of the media and humanitarian and development works and associated personnel, for their personal use only;

(b) small arms, light weapons and related materiel, temporarily exported to Libya for the sole use of United Nations personnel, representatives of the media and humanitarian and development works and associated personnel, as notified to the Committee in advance and in the absence of a negative decision by the Committee within five working days of such a notification;

(c) non-lethal military equipment intended solely for humanitarian or protective use, and the provision of any related technical assistance or training;

(d) non-lethal military equipment, and the provision of any technical assistance, training or financial assistance, when intended solely for security or disarmament assistance to the Libyan Government;

(e) arms and related materiel of all types, including technical assistance or personnel, training, financial and other assistance, as approved in advance by the Committee;

3. *Expresses* concern about the high terrorism risk in Libya, takes note of efforts to reduce the risk of terrorism in Libya, and, in this regard, recalls paragraphs 3 and 7 of resolution 2214 (2015);

4. *Calls on* all parties to take further steps to implement the 23 October 2020 ceasefire agreement in full and urges Member States to respect and support the full implementation of the agreement, including through the withdrawal of all foreign forces, foreign fighters and mercenaries from Libya without further delay;

5. *Calls upon* the Government of Libya to take further steps to improve the implementation of the arms embargo, including at all entry points, as soon as it exercises oversight and calls upon all Member States to cooperate in such efforts, recalls paragraph 6 of resolution 2278 (2016) and paragraph 6 of resolution 2362 (2017), and requests the Government of Libya, including through its focal point appointed pursuant to paragraph 6 of resolution 2278 (2016), as previously requested by the Committee, to provide updated information, relevant to the Committee's work, on the structure of the security forces under its control and other relevant information listed in paragraph 6 of resolution 2278 (2016);

6. *Notes* the importance of international support to enhance security coordination and information-sharing among Libyan security forces throughout the

country, to strengthen Libya's counterterrorism, border security, and maritime security capabilities and help promote security reunification, encourages Member States, at the request of the President of the Presidential Council transmitted to the Security Council to provide support to enhance security coordination in Libya, to consider providing such support, and in order to facilitate such support, decides that on the basis of that request, the measure imposed by paragraph 9 of resolution 1970 (2011) shall not apply to any technical assistance or training by Member States to Libyan security forces intended solely to promote the process of reunification of Libyan military and security institutions, as well as the temporary introduction into Libya of weapons or other military equipment intended solely for use by the non-Libyan providers of such technical assistance and training, for the delivery of such assistance and for their protective use, as notified in advance to the Committee;

7. *Asserts* that the arms embargo established by paragraphs 9 and 10 of resolution 1970 (2011), as modified by subsequent resolutions, is not to be applied to military aircraft or naval vessels, temporarily introduced into the territory of Libya by another Member State, solely to deliver items or facilitate activities otherwise exempted or not covered by the arms embargo, including humanitarian assistance, as well as arms and related materiel for defensive purposes that remain at all times aboard the vessel or aircraft whilst temporarily in Libya, or on the person of any non-Libyan personnel temporarily disembarked from such vessel or aircraft;

8. *Expresses* its readiness to consider the sale, supply or transfer to Libya of military equipment, for the reunified and joint military units, under the auspices of the 5+5 Joint Military Commission (JMC) and the two Chiefs of Staff, once their formation is complete, as an initial step in the overall reunification of Libya's military and security institutions;

Travel Ban and Asset Freeze

9. *Calls on* Member States, particularly those in which designated individuals and entities are based, as well as those in which their assets frozen under the measures are suspected to be present, to report to the Committee on the actions they have taken to implement effectively the travel ban and asset freeze measures in relation to all individuals on the sanctions list;

10. *Reiterates* that all States shall take the necessary measures to prevent entry into or transit through their territories of all persons designated by the Committee, in accordance with paragraphs 15 and 16 of 1970, as modified by paragraphs 11 of resolution 2213 (2015), 11 of resolution 2362 (2017) and 11 of resolution 2441 (2018) and calls upon the Government of Libya to enhance cooperation and information sharing with other States in this regard;

11. *Takes note* of requests to de-list a number of designated individuals, underscores the importance of the Committee considering these requests, as appropriate and in line with resolutions 1730 (2006) and 2744 (2024), and encourages, as appropriate, the use of the focal point for de-listing for requests from petitioners, and in addition notes the importance of reviewing, where appropriate, designations adopted by the Committee, in regards to whether the designated person or entity still meets the criteria for designation, and welcomes proposals for de-listing to the Committee;

12. *Recalls* resolution 2174 (2014) which decided that the measures set out in resolution 1970 (2011), as modified by subsequent resolutions, shall also apply to individuals and entities determined by the Committee to be engaging in or providing support for other acts that threaten the peace, stability or security of Libya, or obstruct or undermine the successful completion of its political transition and underlines that

such acts could include obstructing or undermining elections; as planned for in the Libyan Political Dialogue Forum roadmap;

13. *Emphasises* that assets frozen pursuant to paragraph 17 of resolution 1970 (2011) shall at a later stage be made available to and for the benefit of the Libyan people, further emphasises that the asset freeze measures are intended to be protective, and calls upon all relevant Member States to protect frozen assets for the future benefit of the Libyan people, including by preventing misuse and misappropriation of frozen assets;

14. *Welcomes* the recommendations by the Panel of Experts in its final report (S/2024/914) on possible actions that could enable the reinvestment of the LIA's frozen assets for the purpose of preserving their value and benefiting the Libyan people at a later stage, and decides to allow the LIA's frozen cash reserves referred to in recommendation 7.1 in that report to be invested in low-risk time deposits with appropriate financial institutions selected by the LIA, provided that the low-risk time deposits are with a financial institution in the jurisdiction in which the frozen cash reserves referred to in recommendation 7.1 are currently held and under the condition that those low risk time deposits and interests accrued thereon shall remain frozen, in consultation with the Government of Libya and after notification by the relevant Member State(s) in which the assets are held to the Committee, and provided that the Committee has approved such investment, and with each reinvestment of that deposit and its interests accrued thereafter subject to the same notification and approval procedure, and further decides to allow the LIA's frozen cash reserves referred to in recommendation 7.2 in that report to be invested in fixed income instruments under the condition that those fixed income instruments and income accrued thereon shall remain frozen, in consultation with the Government of Libya, and with a notification by the relevant Member State to, and prior approval by, the Committee, with each reinvestment of those instruments evaluated on a case-by-case basis, taking into account specific circumstances prevailing at the time, and subject to the same notification and approval procedure, and requests the Panel of Experts to assess the effect and performance of these investments in their annual final reports;

15. *Welcomes* the LIA's efforts to enhance transparency and compliance by working with international accounting and auditing firms to provide accurate audited consolidated financial statements in accordance with international standards, requests the LIA to continue these efforts and to further improve the accuracy and comprehensiveness of its investment plan, risk management policy and asset allocation guidelines, clarifying data inaccuracies and inconsistencies and addressing conflict of interest issues, and requests the Panel of Experts to provide an updated assessment of the LIA's updated investment plan in their final report;

16. *Urges* Member States to minimise the risk of asset diversion, misappropriation and non-compliance with the asset freeze, and to ensure that the asset freeze is complied with, and encourages Member States and relevant financial institutions to cooperate with the LIA by providing relevant information regarding their frozen assets, as appropriate and applicable;

17. *Requests* the Chair of the Committee to inform the Permanent Mission of the State of Libya on the final outcome of the Committee's consideration of exemption notifications and requests submitted by Member States related to LIA frozen assets, without setting a precedent, and encourages the notifying Member State to alert the LIA when they submit an exemption request relating to frozen assets of the LIA, and for the LIA to further alert the Government of Libya, as appropriate;

Prevention of Illicit Exports of Petroleum, including Crude Oil and Refined Petroleum Products

18. *Condemns* attempts to illicitly export petroleum, including crude oil and refined petroleum products, from Libya, including by parallel institutions which are not acting under the authority of the Government of Libya, and decides that measures specified in paragraphs 15, 16, 17, 19, 20 and 21 of resolution 1970 (2011), as modified by subsequent resolutions, shall also apply to individuals and entities determined by the Committee to have provided support for armed groups or criminal networks through illicit exploitation of crude oil or refined petroleum in Libya and illicit export of crude oil or refined petroleum from Libya;

19. *Decides* to extend until 1 May 2026 the authorisations and the measures in resolution 2146 (2014), as amended by paragraph 2 of resolutions 2441 (2018) and 2509 (2020);

20. *Requests* the Government of Libya's focal point responsible for communication with the Committee with respect to the measures in resolution 2146 (2014) to inform the Committee of any vessels transporting petroleum, including crude oil and refined petroleum products, illicitly exported from Libya, urges the Government of Libya to work closely with the National Oil Corporation in that regard, and to provide the Committee with regular updates on ports, oil fields, and installations that are under its control, and to inform the Committee about the mechanism used to certify legal exports of petroleum, including crude oil and refined petroleum products, and requests that the Panel of Experts closely follow and report to the Committee any information relating to the illicit export from or illicit import to Libya of petroleum, including crude oil and refined petroleum products;

21. *Calls on* the Government of Libya, on the basis of any information regarding such exports or attempted exports, to expeditiously contact the concerned vessel's flag State, in the first instance, to resolve the issue, and directs the Committee to immediately inform all relevant Member States about notifications to the Committee from the Government of Libya's focal point regarding vessels transporting petroleum, including crude oil and refined petroleum products, illicitly exported from Libya;

Panel of Experts

22. *Decides* to extend until 15 May 2026 the mandate of the Panel of Experts (the Panel), established by paragraph 24 of resolution 1973 (2011) and modified by resolutions 2040 (2012), 2146 (2014), 2174 (2014), 2213 (2015), 2441 (2018), 2509 (2020), 2571 (2021), 2644 (2022) and 2701 (2023), and decides that the Panel's mandated tasks shall remain as defined in resolution 2213 (2015) and shall also apply with respect to the measures updated in this resolution, and expresses its intent to review the mandate and take appropriate action regarding further extension no later than 15 April 2026;

23. *Decides* that the Panel shall provide to the Council an interim report on its work no later than 15 September 2025, and a final report to the Council, after discussion with the Committee, no later than 15 March 2026 with its findings and recommendations;

24. *Urges* all States, relevant United Nations bodies, including the United Nations Support Mission in Libya (UNSMIL), and other interested parties, to cooperate fully with the Committee and the Panel, in particular by supplying any information at their disposal on the implementation of the measures decided in resolutions 1970 (2011), 1973 (2011), 2146 (2014) and 2174 (2014), and modified in resolutions 2009 (2011), 2040 (2012), 2095 (2013), 2144 (2014), 2213 (2015), 2278

(2016), 2292 (2016), 2357 (2017), 2362 (2017), 2420 (2018), 2441 (2018), 2473 (2019), 2509 (2020), 2526 (2020), 2571 (2021), 2644 (2022) and 2701 (2023), in particular incidents of non-compliance, and calls on UNSMIL and the Government of Libya to support Panel investigatory work inside Libya, including by sharing information, facilitating transit and granting access to weapons storage facilities, as appropriate;

25. *Calls upon* all parties and all States to ensure the safety of the Panel's members, and further calls upon all parties and all States, including Libya and countries of the region, to provide unhindered and immediate access, in particular to persons, documents and sites the Panel deems relevant to the execution of its mandate;

26. *Affirms* its readiness to review the appropriateness of the measures contained in this resolution, including the strengthening, modification, suspension or lifting of the measures, and its readiness to review the mandate of the Panel, as may be needed at any time in light of developments in Libya;

27. *Decides* to remain actively seized of the matter.

第 7/2025 號行政長官公告

中華人民共和國於二零二四年十月三十一日透過照會，就二零二二年三月二十五日《關於汞的水俣公約》締約方大會第四次會議通過對公約附件A的修正，向聯合國秘書長交存批准書，並聲明修正案適用於中華人民共和國澳門特別行政區；

聯合國秘書長於二零二四年十一月十三日確認修正案自二零二四年十一月三日起對中華人民共和國生效，包括對澳門特別行政區生效。

基於此，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈經《關於汞的水俣公約》締約方大會第四次會議修正的公約附件A的中文和英文正式文本。

二零二五年三月三日發佈。

行政長官 岑浩輝

Aviso do Chefe do Executivo n.º 7/2025

Considerando que a República Popular da China efectuou, por nota datada de 31 de Outubro de 2024, junto do Secretário-Geral das Nações Unidas, o depósito do seu instrumento de ratificação à Emenda ao Anexo A da Convenção de Minamata sobre o Mercúrio, aprovada em 25 de Março de 2022, pela Conferência das Partes da Convenção na sua 4.ª reunião, declarando que a Emenda se aplica à Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

Considerando igualmente que o Secretário-Geral das Nações Unidas confirmou, em 13 de Novembro de 2024, que a Emenda entrou em vigor para a República Popular da China a partir de 3 de Novembro de 2024, incluindo a sua Região Administrativa Especial de Macau.

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), o Anexo A da Convenção de Minamata sobre o Mercúrio, tal como emendado pela Conferência das Partes da Convenção na sua 4.ª reunião, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 3 de Março de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

經締約方大會第四次會議修正的《關於汞的水俣公約》

附件 A

附件 A¹

添汞產品

本附件不涵蓋下列產品：

- (一) 民事保護和軍事用途所必需的產品；
- (二) 用於研究、儀器校準或用於參照標準的產品；
- (三) 在無法獲得可行的無汞替代品的情況下，開關和繼電器、用於電子顯示的冷陰極熒光燈和外置電極熒光燈以及測量儀器；
- (四) 傳統或宗教所用產品；以及
- (五) 以硫柳汞作為防腐劑的疫苗。

¹ 經關於審查和修正《關於汞的水俣公約》附件 A 和附件 B 的 MC-4/3 號決定修正的附件 A。添加的條目以灰色陰影顯示。

第一部分：受第四條第一款管制的產品

添汞產品	在此淘汰日期之後不允許產品生產、進口或出口
電池，不包括含汞量低於 2% 的扣式鋅氧化銀電池以及含汞量低於 2% 的扣式鋅空氣電池	2020 年
開關和繼電器，不包括每個電橋、開關或繼電器的最高含汞量為 20 毫克的極高精度度電容和損耗測量電橋及用於監控儀器的高頻射頻開關和繼電器	2020 年
用於普通照明用途、不超過 30 瓦、單支含汞量超過 5 毫克的緊湊型熒光燈	2020 年
用於普通照明用途、不超過 30 瓦、單支含汞量不超過 5 毫克的帶集成鎮流器的緊湊型熒光燈	2025 年
下列用於普通照明用途的直管型熒光燈： （一）低於 60 瓦、單支含汞量超過 5 毫克的直管型熒光燈（使用三基色熒光粉）； （二）低於 40 瓦（含 40 瓦）、單支含汞量超過 10 毫克的直管型熒光燈（使用鹵磷酸鹽熒光粉）	2020 年
用於普通照明用途的高壓汞燈	2020 年
用於電子顯示的冷陰極熒光燈和外置電極熒光燈中使用的汞： （一）長度較短（≤500 毫米），單支含汞量超過 3.5 毫克 （二）中等長度（>500 毫米且≤1 500 毫米），單支含汞量超過 5 毫克 （三）長度較長（>1 500 毫米），單支含汞量超過 13 毫克	2020 年
上一條目未包含的、用於電子顯示的各種長度的冷陰極熒光燈和外置電極熒光燈	2025 年
化妝品（含汞量超過百萬分之一），包括亮膚肥皂和乳霜，不包括以汞為防腐劑且無有效安全替代防腐劑的眼部化妝品 ^{1/}	2020 年
農藥、生物殺蟲劑和局部抗菌劑	2020 年
下列非電子測量儀器，其中不包括在無法獲得適當無汞替代品的情況下、安裝在大型設備中或用於高精度測量的非電子測量設備： （一）氣壓計； （二）濕度計； （三）壓力錶； （四）溫度計； （五）血壓計。	2020 年
體積描記儀中使用的應變片；	2025 年
下列電氣和電子測量儀器，其中不包括在無法獲得適當無汞替代品的情況下、安裝在大型設備中或用於高精度測量的電氣和電子測量儀器： （一）熔體壓力傳感器、熔體壓力變送器和熔體壓力感應器	2025 年
汞真空泵	2025 年
輪胎平衡器和車輪平衡塊	2025 年
照相膠片和相紙	2025 年
衛星和航天器的推進劑	2025 年

^{1/} 意在不把含有痕量汞污染物的化妝品、肥皂和乳霜包含在內。

第二部分：受第四條第三款管制的產品

添汞產品	規定
牙科汞合金	<p>締約方在採取措施以逐步減少牙科汞合金的使用時，應考慮到該締約方的國內情況和相關國際指南，並應至少納入下列措施中的兩項：</p> <ul style="list-style-type: none"> （一）制定旨在促進齲齒預防和改善健康狀況的國家目標，盡最大限度降低牙科修復的需求； （二）制定旨在盡最大限度減少牙科汞合金使用的國家目標； （三）推動使用具有成本效益且有臨床療效的無汞替代品進行牙科修復； （四）推動研究和開發高質量的無汞材料用於牙科修復； （五）鼓勵有代表性的專業機構和牙科學校就無汞牙科修復替代材料的使用及最佳管理實踐的推廣，對牙科專業人員和學生進行教育和培訓； （六）不鼓勵在牙科修復中優先使用牙科汞合金而非無汞材料的保險政策和方案； （七）鼓勵在牙科修復中優先使用高質量的替代材料而非牙科汞合金的保險政策和方案； （八）規定牙科汞合金只能以封裝形式使用； （九）推動在牙科設施中採用最佳環境實踐，以減少汞和汞化合物向水和土地的釋放。 <p>此外，締約方還應當：</p> <ul style="list-style-type: none"> （一）通過採取適當措施，排除或不允許牙科醫生使用散裝汞； （二）通過採取適當措施來排除或不允許，或建議不將牙科汞合金用於乳牙、15歲以下患者及孕婦和哺乳期婦女的牙科治療，除非牙科醫生根據患者的需要認為必要。

Annex A to the Minamata Convention on Mercury, as amended by the Conference of the Parties at its fourth meeting

Annex A¹

Mercury-added products

The following products are excluded from this Annex:

- (a) Products essential for civil protection and military uses;
- (b) Products for research, calibration of instrumentation, for use as reference standard;
- (c) Where no feasible mercury-free alternative for replacement is available, switches and relays, cold cathode fluorescent lamps and external electrode fluorescent lamps (CCFL and EEFL) for electronic displays, and measuring devices;
- (d) Products used in traditional or religious practices; and
- (e) Vaccines containing thiomersal as preservatives.

¹ Annex A, as amended by decision MC-4/3: Review and amendment of annexes A and B to the Minamata Convention on Mercury. Added entries are shown in grey shade.

Part I: Products subject to Article 4, paragraph 1

	<i>Date after which the manufacture, import or export of the product shall not be allowed (Phase-out date)</i>
<i>Mercury-added Products</i>	
Batteries, except for button zinc silver oxide batteries with a mercury content < 2% and button zinc air batteries with a mercury content < 2%	2020
Switches and relays, except very high accuracy capacitance and loss measurement bridges and high frequency radio frequency switches and relays in monitoring and control instruments with a maximum mercury content of 20 mg per bridge, switch or relay	2020
Compact fluorescent lamps (CFLs) for general lighting purposes that are ≤ 30 watts with a mercury content exceeding 5 mg per lamp burner	2020
Compact fluorescent lamps with an integrated ballast (CFL.i) for general lighting purposes that are ≤ 30 watts with a mercury content not exceeding 5 mg per lamp burner	2025
Linear fluorescent lamps (LFLs) for general lighting purposes: (a) Triband phosphor < 60 watts with a mercury content exceeding 5 mg per lamp; (b) Halophosphate phosphor ≤ 40 watts with a mercury content exceeding 10 mg per lamp	2020
High pressure mercury vapour lamps (HPMV) for general lighting purposes	2020
Mercury in cold cathode fluorescent lamps and external electrode fluorescent lamps (CCFL and EEFL) for electronic displays: (a) short length (≤ 500 mm) with mercury content exceeding 3.5 mg per lamp (b) medium length (> 500 mm and ≤ 1 500 mm) with mercury content exceeding 5 mg per lamp (c) long length (> 1 500 mm) with mercury content exceeding 13 mg per lamp	2020
Cold cathode fluorescent lamps (CCFL) and external electrode fluorescent lamps (EEFL) of all lengths for electronic displays, not included in the listing directly above	2025
Cosmetics (with mercury content above 1ppm), including skin lightening soaps and creams, and not including eye area cosmetics where mercury is used as a preservative and no effective and safe substitute preservatives are available ^{1/}	2020
Pesticides, biocides and topical antiseptics	2020
The following non-electronic measuring devices except non-electronic measuring devices installed in large-scale equipment or those used for high precision measurement, where no suitable mercury-free alternative is available: (a) barometers; (b) hygrometers; (c) manometers; (d) thermometers; (e) sphygmomanometers.	2020
Strain gauges to be used in plethysmographs;	2025
The following electrical and electronic measuring devices except those installed in large-scale equipment or those used for high precision measurement, where no suitable mercury free alternative is available: (a) Melt pressure transducers, melt pressure transmitters and melt pressure sensors	2025
Mercury vacuum pumps	2025
Tyre balancers and wheel weights	2025
Photographic film and paper	2025
Propellant for satellites and spacecraft	2025

^{1/} The intention is not to cover cosmetics, soaps or creams with trace contaminants of mercury.

Part II: Products subject to Article 4, paragraph 3

<i>Mercury-added products</i>	<i>Provisions</i>
Dental amalgam	<p>Measures to be taken by a Party to phase down the use of dental amalgam shall take into account the Party's domestic circumstances and relevant international guidance and shall include two or more of the measures from the following list:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Setting national objectives aiming at dental caries prevention and health promotion, thereby minimizing the need for dental restoration; (ii) Setting national objectives aiming at minimizing its use; (iii) Promoting the use of cost-effective and clinically effective mercury-free alternatives for dental restoration; (iv) Promoting research and development of quality mercury-free materials for dental restoration; (v) Encouraging representative professional organizations and dental schools to educate and train dental professionals and students on the use of mercury-free dental restoration alternatives and on promoting best management practices; (vi) Discouraging insurance policies, and programmes that favour dental amalgam use over mercury-free dental restoration; (vii) Encouraging insurance policies and programmes that favour the use of quality alternatives to dental amalgam for dental restoration; (viii) Restricting the use of dental amalgam to its encapsulated form; (ix) Promoting the use of best environmental practices in dental facilities to reduce releases of mercury and mercury compounds to water and land. <p>In addition, Parties shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Exclude or not allow, by taking measures as appropriate, the use of mercury in bulk form by dental practitioners; (ii) Exclude or not allow, by taking measures as appropriate, or recommend against the use of dental amalgam for the dental treatment of deciduous teeth, of patients under 15 years and of pregnant and breastfeeding women, except when considered necessary by the dental practitioner based on the needs of the patient.

二零二五年三月三日於行政長官辦公室

辦公室主任 陳格

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 3 de Março de 2025. —

A Chefe do Gabinete, *Chan Kak*.**政府總部事務局****轉入技術輔導員職程的編制人員名單**

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條，以及第192/2024號行政長官批示第二款的規定，政府總部事務局2024年度轉入技術輔導員職程的編制人員名單：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO**Lista nominativa do pessoal do quadro que transita para a carreira de adjunto-técnico**

Lista nominativa do pessoal do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo que transita para a carreira de adjunto-técnico no ano de 2024, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 192/2024:

人員組別及姓名	於二零二四年五月十五日之狀況		於二零二四年五月十六日之狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
組別：技術輔助人員					
梁嘉麗	首席特級 行政技術助理員	4	特級 技術輔導員	1	確定委任

(經二零二五年二月二十五日行政長官辦公室主任批示核准)

Grupo de pessoal e nome	Situação em 2024/05/15		Situação em 2024/05/16		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio					
Ana Sílvia Cordeiro	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista	1	Nomeação definitiva

(Aprovada por despacho da Chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 25 de Fevereiro de 2025).

批示摘錄

透過簽署人二零二五年一月二十三日批示：

歐陽楚筠 – 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，其在本局擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同，自二零二五年四月二十一日起續期壹年。

彭美芬 – 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，其在本局擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同，自二零二五年四月九日起續期三年。

聲明

張榮新，本局不具期限的行政任用合同第三職階特級行政技術助理員 – 應其要求，自二零二五年三月三日終止職務。

許文英，本局不具期限的行政任用合同第四職階首席特級技術輔導員 – 應其要求，自二零二五年三月六日終止職務。

二零二五年二月二十七日於政府總部事務局

局長 雷子燊

保安司司長辦公室

第 34/2025 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十八條及三十九條，結合第93/2024號行政命令第一款及第五款的規定，作出本批示。

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 23 de Janeiro de 2025:

Ao Ieong Cho Kuan – renovado o seu contrato administrativo de provimento para o exercício das funções de auxiliar, 1.º escalão, nestes Serviços, pelo período de um ano, a partir de 21 de Abril de 2025, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

Pang Mei Fan – renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício das funções de adjunta-técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, pelo período de três anos, a partir de 9 de Abril de 2025, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

Declarações

Cheung Veng San, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços – cessa, a seu pedido, as funções, a partir de 3 de Março de 2025.

Hui Man Ieng Paula, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços – cessa, a seu pedido, as funções, a partir de 6 de Março de 2025.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 27 de Fevereiro de 2025. – O Director dos Serviços, *Loi Chi San*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 34/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos das disposições dos artigos 38.º e 39.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, conjugados com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 93/2024, o Secretário para a Segurança manda:

本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長薛仲明或其法定代任人，以澳門特別行政區政府名義與謝美華之個人勞動合同續期一年，以附註形式簽署。

二零二五年二月二十七日

保安司司長 黃少澤

批示摘錄

透過保安司司長二零二五年二月十三日作出的批示：

梁浩賢 — 根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款(二)項、第十八條第一款、第二款、第四款及第十九條第五款的規定，以定期委任方式委任為本辦公室顧問，自二零二五年三月一日起至二零二五年十二月十九日止。

聲明

為著有關效力，茲聲明根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，曾翔在保安司司長辦公室擔任顧問的定期委任，因獲定期委任為保安司司長辦公室主任，自二零二五年二月二十六日起自動終止。

為著有關效力，茲聲明根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，梁浩賢因獲定期委任為本辦公室顧問，故其在本辦公室擔任職務之行政任用合同，自二零二五年三月一日起自動終止。

二零二五年二月二十七日於保安司司長辦公室

辦公室主任 曾翔

社會文化司司長辦公室

第 34/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, Sit Chong Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para outorgar em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, por averbamento, a renovação do contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, com Che Mei Wa.

27 de Fevereiro de 2025.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Fevereiro de 2025:

Leong Hou In — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de 1 de Março a 19 de Dezembro de 2025, assessor deste Gabinete, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 10.º, dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º e do n.º 5 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Chang Cheong como assessor do Gabinete do Secretário para a Segurança cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, por motivo de nomeação em comissão de serviço como chefe do Gabinete do Secretário para a Segurança, a partir de 26 de Fevereiro de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento de Leong Hou In para o exercício de funções neste Gabinete cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, por motivo de nomeação em comissão de serviço como assessor deste Gabinete, a partir de 1 de Março de 2025.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 27 de Fevereiro de 2025. — O Chefe do Gabinete, Chang Cheong.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 34/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regula-

組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第94/2024號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“啓盈科技(澳門)有限公司”簽訂為澳門大學健康科學學院供應及安裝實驗動物三維功能表達分析系統及高通量蛋白組學分析及細胞成像系統—採購項目清單(一)的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二五年二月二十六日

社會文化司司長 柯嵐

第 35/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第94/2024號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“新茂精密儀器有限公司”簽訂為澳門大學健康科學學院供應及安裝實驗動物三維功能表達分析系統及高通量蛋白組學分析及細胞成像系統—採購項目清單(二)的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二五年二月二十六日

社會文化司司長 柯嵐

第 36/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的

Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 94/2024, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Companhia de Tecnologia Kai Ying (Macau) Limitada», relativo ao fornecimento e instalação do sistema de análise tridimensional de expressão funcional de animais de laboratório, e do sistema de alto rendimento de análise proteómica e de imagiologia celular, para a Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau – Lista de aquisição I;

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

26 de Fevereiro de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 35/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 94/2024, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Companhia de Precisão Instrumento Summer Lda.», relativo ao fornecimento e instalação do sistema de análise tridimensional de expressão funcional de animais de laboratório, e do sistema de alto rendimento de análise proteómica e de imagiologia celular, para a Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau – Lista de aquisição II;

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

26 de Fevereiro de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 36/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regula-

組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第94/2024號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“百靈生物科技澳門有限公司”簽訂為澳門大學健康科學學院供應及安裝實驗動物三維功能表達分析系統及高通量蛋白組學分析及細胞成像系統—採購項目清單(三)的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二五年二月二十六日

社會文化司司長 柯嵐

第 38/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款(一)項、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款c)項、第二款、第六款至第八款，以及第94/2024號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、行政公職局人員陳滿祥在澳門理工大學擔任職務的臨時定期委任，自二零二五年三月二十八日起續期一年。

二、上款所指人員的每月報酬根據經第29/SA A E J/99號批示核准的《澳門理工學院人事章程》的規定訂定。

三、每月報酬以及按原薪俸計算繼續為醫療福利、退休金及撫卹金作出扣除的僱主實體負擔，由澳門理工大學承擔。

二零二五年二月二十六日

社會文化司司長 柯嵐

mento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 94/2024, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Lingbio Biotecnologia Macau Companhia Limitada», relativo ao fornecimento e instalação do sistema de análise tridimensional de expressão funcional de animais de laboratório, e do sistema de alto rendimento de análise proteómica e de imagiologia celular, para a Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau – Lista de aquisição III;

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

26 de Fevereiro de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 38/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da alínea c) do n.º 1, dos n.ºs 2, 6 a 8 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 94/2024, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovada, a comissão eventual de serviço de Chan Mun Cheong, trabalhador da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, para exercer funções na Universidade Politécnica de Macau, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 28 de Março de 2025.

2. A remuneração mensal do trabalhador referido no número anterior é fixada de acordo com o disposto no Estatuto do Pessoal do Instituto Politécnico de Macau, aprovado pelo Despacho n.º 29/SA A E J/99.

3. Cabe à Universidade Politécnica de Macau suportar a remuneração mensal e os encargos com os descontos, reportados ao vencimento de origem, para efeitos de assistência na doença, aposentação e sobrevivência, na parte respeitante à entidade patronal.

26 de Fevereiro de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

第 43/2025 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 43/2025

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經十月二十五日第62/99/M號法令核准的《公證法典》第三條第一款a)項及第二款、第23/2000號行政法規《公共機關之公證》第一條第二款及第17/2022號行政法規《教育基金》第六條第一款及第十六條第一款的規定，作出本批示。

一、委任教育及青年發展局關志恆法學士為教育基金專責公證員。

二、當上款所指的專責公證員不在或因故不能視事時，由教育及青年發展局葉海棋法學士代任。

三、廢止第62/2022號社會文化司司長批示。

四、本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年二月二十六日

社會文化司司長 柯嵐

二零二五年二月二十六日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 林媛

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea a) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 3.º do Código do Notariado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 62/99/M, de 25 de Outubro, no n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2000 (Notariado dos Serviços Públicos), conjugados com o n.º 1 do artigo 6.º e o n.º 1 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2022 (Fundo Educativo), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designado para servir como notário privativo do Fundo Educativo o licenciado em Direito Kuan Chi Hang da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

2. O notário privativo referido no número anterior é substituído, nas suas ausências e impedimentos, pela licenciada em Direito Ip Hoi Kei da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

3. É revogado o Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 62/2022.

4. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

26 de Fevereiro de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 26 de Fevereiro de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Lin Yuan*.

審計署

COMISSARIADO DA AUDITORIA

批示摘錄

Extracto de despacho

按照審計長於二零二五年二月二十四日作出的批示：

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Comissária da Auditoria, de 24 de Fevereiro de 2025:

李振鵬—根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條、第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第十一條、第二十九條、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款、以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任資訊處處長的定期委任，自二零二五年三月二十日起續期一年。

Li Zhenpeng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Informática, nos termos do artigo 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do Comissariado da Auditoria), dos artigos 11.º e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria), do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e dos artigos 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Março de 2025.

二零二五年二月二十七日於審計長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

Gabinete da Comissária da Auditoria, aos 27 de Fevereiro de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

警察總局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年二月十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款連同現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改鄭慶思在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階一等技術輔導員，薪俸點335點，自二零二五年二月十六日起生效。

聲明

為有關效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第八職階輕型車輛司機張揚城，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，上述合同自二零二五年二月二十六日起失效，並於同日起終止在本局之職務。

二零二五年二月二十七日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

海關

第 1/2025 號海關關長批示

本人根據《行政程序法典》第三十七條至第三十九條，經第2/2022號行政法規修改及重新公佈的第21/2001號行政法規《海關的組織及運作》第四條第三款(二)項，保安司司長第152/2024號批示第四款，以及海關行政委員會第01/2024號決議第二款的規定，作出決定如下：

一、授予及轉授予副關長李煜輝或當其不在或因故不能視事時之代任人，作出下列行為的權限：

(一) 以澳門特別行政區的名義簽署一切與應在海關範圍內訂立的合同有關的公文書；

(二) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與海關或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 18 de Fevereiro de 2025:

Kwong Hing Sze — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, progredindo para adjunta-técnica de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigentes, a partir de 16 de Fevereiro de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Cheong Ieong Seng, motorista de ligeiros, 8.º escalão, nestes Serviços, caducou a partir de 26 de Fevereiro de 2025, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigentes, cessando, no mesmo dia, funções nestes Serviços.

Serviços de Polícia Unitários, aos 27 de Fevereiro de 2025.
— O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega n.º 1/2025

Ao abrigo do disposto nos artigos 37.º a 39.º do Código do Procedimento Administrativo, e na alínea 2) do n.º 3 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado do Regulamento Administrativo n.º 2/2022, e no artigo 4.º do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2024, bem como no n.º 2 da Deliberação do Conselho Administrativo dos Serviços de Alfândega (SA) n.º 01/2024, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no Subdirector-geral, Lei Iok Fai, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito dos SA;

2) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com os SA ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

(三) 對屬海關職責範圍內的行政違法行為提起處罰程序、指定預審員、扣押貨物，以及科處處罰作出決定；

(四) 對處理屬海關職責範圍內的卷宗，得作出有依據的決定而將卷宗歸檔；

(五) 核准工作人員年假表及批准修改年假的申請；

(六) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取三日津貼為限；

(七) 批准海關工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動。

二、將海關行政委員會授予本人的下列職權，轉授予副關長李煜輝或當其不在或因故不能視事時之代任人：

(一) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於海關的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門元三十五萬元為限；如屬獲批准免除進行諮詢或訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(二) 批准金額不超過澳門元二萬元的招待費。

三、在技術顧問辦公室、紀律及法律輔助處、新聞及公共關係處的工作範疇內的以下權限，亦授予及轉授予副關長李煜輝或當其不在或因故不能視事時之代任人：

(一) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(二) 批准人員享受年假、提前享受年假、享受補償豁免上班及補假日的申請，以及批准人員的合理缺勤；

(三) 根據法律規定對因個人原因提出的轉移假期申請作出決定；

(四) 簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書，但不包括須寄往行政長官辦公室、各司長辦公室、警察總局辦公室及檢察長辦公室之公函；

(五) 批准提供與存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

四、本授予及轉授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

3) Decidir sobre a instauração do procedimento sancionatório, designação do instrutor, apreensão de mercadorias e aplicação de sanções pelas infracções administrativas no âmbito das atribuições dos SA;

4) Determinar o arquivamento dos processos que se enquadram no âmbito das atribuições dos SA, mediante decisão fundamentada;

5) Aprovar o mapa de férias do pessoal e autorizar os pedidos de alteração de férias dos trabalhadores;

6) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por três dias;

7) Autorizar a participação de trabalhadores dos SA em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior.

2. São subdelegadas no Subdirector-geral, Lei Iok Fai, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos as seguintes competências que me foram delegadas pelo Conselho Administrativo dos SA:

1) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo aos SA até ao montante de \$350 000,00 (trezentas e cinquenta mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

2) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$20 000,00 (vinte mil patacas).

3. São delegadas e subdelegadas, ainda, no Subdirector-geral, Lei Iok Fai, ou em quem o substitua as seguintes competências no âmbito das acções conduzidas pelo Gabinete de Assessoria Técnica, pela Divisão de Disciplina de Apoio Jurídico e pela Divisão de Imprensa e Relações Públicas:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação e a compensação da prestação de trabalho em dias de tolerância de ponto, e de descanso compensatório a pedido do trabalhador, bem como a justificação de faltas;

3) Decidir, nos termos legais, sobre os pedidos de transferência de férias por motivos pessoais;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, excluindo-se os ofícios que devam ser endereçados aos Gabinetes do Chefe do Executivo, dos Secretários, dos Serviços de Polícia Unitários e do Procurador;

5) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei.

4. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

五、對行使本批示授予及轉授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

六、獲授權人及獲轉授權人自二零二四年十二月二十日起，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經保安司司長於二零二五年二月二十一日的批示認可)

二零二五年二月二十日

關長 何浩瀚

第 2/2025 號海關關長批示

本人根據《行政程序法典》第三十七條至第三十九條，經第2/2022號行政法規修改及重新公佈的第21/2001號行政法規《海關的組織及運作》第四條第三款(二)項，保安司司長第152/2024號批示第四款，以及海關行政委員會第01/2024號決議第二款的規定，作出決定如下：

一、授予助理關長葉華釗或當其不在或因故不能視事時之代任人，對處理經第27/2024號法律及第11/2001號法律更改的九月二十七日第51/99/M法令《規範有關電腦程序、錄音製品及錄像製品之商業及工業活動》規定的申請作出一切所需行為的權限。

二、在行動管理廳、口岸監察廳、知識產權廳及海上監察廳的工作範疇內的以下權限，亦授予及轉授予助理關長葉華釗或當其不在或因故不能視事時之代任人：

(一) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(二) 批准人員享受年假、提前享受年假、享受補償豁免上班及補假日的申請，以及批准人員的合理缺勤；

(三) 根據法律規定對因個人原因提出的轉移假期申請作出決定；

(四) 簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書，但不包括須寄往行政長官辦公室、各司長辦公室、警察總局辦公室及檢察長辦公室之公函；

(五) 批准提供與存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

5. Dos actos praticados no exercício das competências ora delegadas ou subdelegadas do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

6. São ratificados os actos praticados pelos delegados e subdelegados, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2024.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Fevereiro de 2025).

20 de Fevereiro de 2025.

O Director-geral, *Adriano Marques Ho*.

Despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega n.º 2/2025

Ao abrigo do disposto nos artigos 37.º a 39.º do Código do Procedimento Administrativo, e na alínea 2) do n.º 3 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado do Regulamento Administrativo n.º 2/2022, e no artigo 4.º do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2024, bem como no n.º 2 da Deliberação do Conselho Administrativo dos Serviços de Alfândega (SA) n.º 01/2024, determino:

1. São delegadas no adjunto do Director-geral, Ip Wa Chio, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as competências para praticar todos os actos necessários ao tratamento dos pedidos exigidos pelo Decreto-Lei n.º 51/99/M, de 27 de Setembro (Regula o comércio e indústria de programas de computador, fonogramas e videogramas), alterado pelas Leis n.ºs 27/2024 e 11/2001.

2. São delegadas e subdelegadas, ainda, no adjunto do Director-geral, Ip Wa Chio, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as competências para praticar os seguintes actos no âmbito das acções conduzidas pelo Departamento de Gestão Operacional, pelo Departamento de Fiscalização Alfandegária dos Postos Fronteiriços, pelo Departamento da Propriedade Intelectual e pelo Departamento de Inspeção Marítima:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação e a compensação da prestação de trabalho em dias de tolerância de ponto, e de descanso compensatório a pedido do trabalhador, bem como a justificação de faltas;

3) Decidir, nos termos legais, sobre os pedidos de transferência de férias por motivos pessoais;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, excluindo-se os ofícios que devam ser endereçados aos Gabinetes do Chefe do Executivo, dos Secretários, dos Serviços de Polícia Unitários e do Procurador;

5) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei.

三、本授予及轉授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

四、對行使本批示授予及轉授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

五、獲授權人及獲轉授權人自二零二四年十二月二十日起，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經保安司司長於二零二五年二月二十一日的批示認可)

二零二五年二月二十日

關長 何浩瀚

第 3/2025 號海關關長批示

本人根據《行政程序法典》第三十七條至第三十九條，經第2/2022號行政法規修改及重新公佈的第21/2001號行政法規《海關的組織及運作》第四條第三款(二)項，保安司司長第152/2024號批示第四款，以及海關行政委員會第01/2024號決議第二款的規定，作出決定如下：

一、授予及轉授予代任助理關長岑錦棠，作出下列行為的權限：

(一) 簽署任用書；

(二) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(三) 批准行政任用合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；

(四) 批准編制內人員及行政任用合同制度人員在職程職級內的職階變更；

(五) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、批准短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(六) 簽署計算及結算海關人員服務時間的證明文件；

(七) 批准海關人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

3. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das competências ora delegações ou subdelegações do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados os actos praticados pelos delegados e subdelegados, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2024.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Fevereiro de 2025).

20 de Fevereiro de 2025.

O Director-geral, *Adriano Marques Ho*.

Despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega n.º 3/2025

Ao abrigo do disposto nos artigos 37.º a 39.º do Código do Procedimento Administrativo, e na alínea 2) do n.º 3 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado do Regulamento Administrativo n.º 2/2022, e no artigo 4.º do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2024, bem como no n.º 2 da Deliberação do Conselho Administrativo dos Serviços de Alfândega (SA) n.º 01/2024, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no adjunto do Director-geral, substituto, Sam Kam Tong, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em definitivas;

3) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

4) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e de contrato administrativo de provimento;

5) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

6) Assinar os documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores dos SA;

7) Autorizar a apresentação dos trabalhadores dos SA e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

(八) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(九) 簽署海關人員的衛生護理證；

(十) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(十一) 批准將被視為對海關運作已無用處的財產報廢。

二、將海關行政委員會授予本人的下列職權，轉授予代任助理關長岑錦棠：

(一) 按照法律規定，批准向海關工作人員發放規定的薪俸、其他報酬、補償、補助及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(二) 批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、電話費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

(三) 批准實行屬平常管理的開支及屬緊急且不可延緩的開支。

三、在科技管理廳、行政財政廳及海關培訓中心的工作範疇內以下權限，亦授予及轉授予代任助理關長岑錦棠：

(一) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(二) 批准人員享受年假、提前享受年假、享受補償豁免上班及補假日的申請，以及批准人員的合理缺勤；

(三) 根據法律規定對因個人原因提出的轉移假期申請作出決定；

(四) 簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書，但不包括須寄往行政長官辦公室、各司長辦公室、警察總局辦公室及檢察長辦公室之公函；

(五) 批准提供與存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

四、本授予及轉授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

五、對行使本批示授予及轉授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

8) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

9) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal dos SA;

10) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

11) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos aos SA, que forem julgados incapazes para o serviço.

2. São subdelegadas no adjunto do Director-geral, substituto, Sam Kam Tong, as seguintes competências que me foram delegadas pelo Conselho Administrativo dos SA:

1) Autorizar a atribuição de vencimentos e de outras remunerações e compensações, abonos e subsídios previstos para os trabalhadores dos SA, bem como a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

2) Autorizar as despesas decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento dos serviços, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade, água, telefone, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

3) Autorizar a realização das despesas consideradas de gestão corrente e das despesas de natureza urgente e inadiável.

3. São delegadas e subdelegadas, ainda, no adjunto do Director-geral, substituto, Sam Kam Tong, as seguintes competências no âmbito das acções conduzidas pelo Departamento de Gestão Tecnológica, pelo Departamento Administrativo e Financeiro e pelo Centro de Formação Alfandegário:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos até ao limite legalmente previsto;

2) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação e a compensação da prestação de trabalho em dias de tolerância de ponto, e de descanso compensatório a pedido do trabalhador, bem como a justificação de faltas;

3) Decidir, nos termos legais, sobre os pedidos de transferência de férias por motivos pessoais;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, excluindo-se os ofícios que devam ser endereçados aos Gabinetes do Chefe do Executivo, dos Secretários, dos Serviços de Polícia Unitários e do Procurador;

5) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei.

4. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. Dos actos praticados no exercício das competências ora delegadas ou subdelegadas do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

六、獲授權人及獲轉授權人自二零二四年十二月二十日起，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經保安司司長於二零二五年二月二十一日的批示認可)

二零二五年二月二十日

關長 何浩瀚

6. São ratificados os actos praticados pelos delegados e sub-delegados, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2024.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Fevereiro de 2025).

20 de Fevereiro de 2025.

O Director-geral, *Adriano Marques Ho*.

轉入技術輔導員職程的編制人員名單

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，澳門海關2024年度轉入技術輔導員職程的編制人員名單：

Lista nominativa do pessoal do quadro que transita para a carreira de adjunto-técnico

Lista nominativa do pessoal do quadro dos Serviços de Alfândega que transita para a carreira de adjunto-técnico no ano de 2024, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 – Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos):

人員組別及姓名	原職位		轉入職位		任用方式	生效日期
	職級	職階	職級	職階		
人員組別：技術輔助人員						
謝美芬	首席特級 行政技術助理員	2	首席技術輔導員	2	確定委任	二零二四年一月十七日
吳嘉雯	特級 行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	確定委任	二零二四年十一月十八日

(經二零二五年二月十八日保安司司長批示核准)

Grupo de pessoal e nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Forma de provimento	Data de entrada em vigor
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
Che Mei Fan	Assistente técnica administrativa especialista principal	2	Adjunta-técnica principal	2	Nomeação definitiva	17 de Janeiro de 2024
Ung Ka Man	Assistente técnica administrativa especialista	1	Adjunta-técnica de 1.ª classe	1	Nomeação definitiva	18 de Novembro de 2024

(Aprovada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Fevereiro de 2025).

批 示 摘 錄

摘錄自海關關長於二零二五年一月十七日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十一條、第十二條第一款及第三款、現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款、第11/2001號法律《澳門特別行政區海關》第八條第三款及經第

Extractos de despachos

Por despachos do Director-geral dos Serviços de Alfândega, de 17 de Janeiro de 2025:

An Raymond e Lei Iok Lin – nomeados, em regime de nomeação provisória, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior, área de desenvolvimento de software informática, do quadro do pessoal civil dos Serviços de Alfândega da RAEM, nos termos do artigo 11.º, dos n.ºs 1 e 3 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrati-

2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第三十三條規定，以臨時委任方式，委任顏家朗及李鈺鏈為海關文職人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊軟件開發範疇），薪俸點為430點。

摘錄自保安司司長於二零二五年一月二十一日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十一條、第十二條第一款及第三款、現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條及第二十一條、第11/2001號法律《澳門特別行政區海關》第八條第三款及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同方式，聘用朱健濠、黃錦成、何榮倫、潘恩慈及曾宇焜為海關文職高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊網絡範疇），試用期六個月，薪俸點為430點。

摘錄自海關關長於二零二五年二月二十四日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項之規定，本部門第一職階一等技術輔導員編號220221 – 潘家明之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年一月二十四日起生效。

二零二五年二月二十七日於海關

代助理關長 岑錦棠

終審法院院長辦公室

轉入技術輔導員職程的編制人員名單

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，終審法院院長辦公室二零二四年度轉入技術輔導員職程的編制人員名單：

vo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) vigente, da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e do n.º 1 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, do n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 11/2001 (Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau) e do artigo 33.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Janeiro de 2025:

Chu Kin Hou, Wong Kam Seng, Ho Weng Lon, Pun Ian Chi e Chang U Kuan – contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior, área de informática de redes de pessoal civil dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 11.º, dos n.ºs 1 e 3 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) vigente, dos artigos 19.º e 21.º do ETAPM, vigente, do n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 11/2001 (Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau) e do n.º 2 do artigo 3.º, do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente.

Por despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega, de 24 de Fevereiro de 2025:

Pun Ka Meng, adjunto-técnico de 1.ª classe, n.º 220221, 1.º escalão destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para o CPA sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, a partir de 24 de Janeiro de 2025.

Serviços de Alfândega, aos 27 de Fevereiro de 2025. — O Adjunto do Director-geral, substituto, *Sam Kam Tong*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Lista nominativa do pessoal do quadro que transita para a carreira de adjunto-técnico

Lista nominativa do pessoal do quadro do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância que transita para a carreira de adjunto-técnico no ano de 2024, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos):

人員組別及姓名	於二零二四年一月十四日之狀況		於二零二四年一月十五日之狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
組別：技術輔助人員					
司徒美清	首席特級行政技術助理員	二	首席技術輔導員	二	確定委任

(經二零二五年二月二十日終審法院院長批示核准)

Grupo de pessoal e nome	Situação em 14/01/2024		Situação em 15/01/2024		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio					
Si Tou Mei Cheng	Assistente técnico administrativo especialista principal	2	Adjunto-técnico principal	2	Nomeação definitiva

(Aprovada por despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância, de 20 de Fevereiro de 2025).

批 示 摘 錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二五年二月二十一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第2/GPTUI/2024號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室輕型車輛司機第五職階羅劍峰的不具期限的行政任用合同獲更改為第六職階，薪俸點220，自二零二五年一月十二日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第2/GPTUI/2024號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室輕型車輛司機第九職階葉永輝的不具期限的行政任用合同獲更改為第十職階，薪俸點300，自二零二五年一月十八日起生效。

聲 明

茲聲明，本辦公室臨時委任二等技術輔導員第一職階梁詩琳，應關係人的要求，由二零二五年三月十二日起，終止其在本辦公室的職務。

二零二五年二月二十七日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

Extractos de despachos

Por despachos da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 21 de Fevereiro de 2025:

Lo Kim Fong, motorista de ligeiros, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 6.º escalão, índice 220, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 2/GPTUI/2024, desde 12 de Janeiro de 2025.

Ip Veng Fai, motorista de ligeiros, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 10.º escalão, índice 300, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), n.º 3, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 2/GPTUI/2024, desde 18 de Janeiro de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Si Lam, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Gabinete, cessa funções, a seu pedido, a partir de 12 de Março de 2025.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 27 de Fevereiro de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

檢 察 院**表揚**

澳門特別行政區檢察院陳錫豪檢察官，將於二零二五年三月十二日因達至擔任公職之法定年齡上限而離任。

陳錫豪檢察官自一九九零年開始擔任公職，曾先後在公共部門不同範疇任職不同崗位，表現出高度的責任感、廉潔奉公、工作勤勉、盡忠職守及無私奉獻。

陳錫豪檢察官曾參與重大案件的追贓工作，協助澳門特區成功追回巨額不法資產；其在檢察院駐初級法院辦事處工作期間，以專業的法律知識和嚴謹負責的工作態度履行職責，始終盡忠職守、敢於擔當、勤勉敬業，為特區檢察院的工作作出貢獻，並深受同事的尊敬和認同。

基此，本人特予公開表揚。

二零二五年二月二十五日於檢察院

檢察長 陳子勁

檢 察 長 辦 公 室**批 示 摘 錄**

摘錄自辦公室主任於二零二五年二月十八日的批示：

鍾妙儀——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項及第三款、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二五年一月二十八日起晉階為第六職階勤雜人員。

梁祖義——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（一）項，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的行政任用合同第三條款，自二零二五年一月二十九日起晉階為第二職階輕型車輛司機。

MINISTÉRIO PÚBLICO**Louvor e reconhecimento**

Chan Seak Hou, Delegado do Procurador do Ministério Público da RAEM, cessará funções no dia 12 de Março de 2025, por atingir o limite máximo de idade legalmente definido para o exercício de funções públicas.

O Delegado do Procurador, Chan Seak Hou iniciou funções públicas em 1990 e desempenhou diversos cargos em diferentes áreas dos serviços públicos, tendo evidenciado um elevado sentido de responsabilidade, integridade, diligência, lealdade e contribuição abnegada.

O Delegado do Procurador, Chan Seak Hou participou no trabalho de recuperação de bens ilicitamente obtidos em processos de grande relevo, coadjuvando a RAEM na recuperação de activos ilícitos de valor elevado com sucesso. Durante o exercício de funções no Serviço do Ministério Público junto do Tribunal Judicial de Base, empenhou-se no trabalho com profissionalismo na área jurídica, atitude meticulosa e responsável, permanente lealdade, coragem para assumir responsabilidades, dedicação e zelo, e prestou contributo para o serviço do Ministério Público da RAEM, granjeando-lhe o profundo respeito e reconhecimento dos colegas.

Pelo acima exposto, cabe-me conferir-lhe público louvor e reconhecimento.

Ministério Público, aos 25 de Fevereiro de 2025.

O Procurador, *Chan Tsz King*.

GABINETE DO PROCURADOR**Extractos de despachos**

Por despachos da chefe deste Gabinete, de 18 de Fevereiro de 2025:

Chong Mio I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, progredindo para auxiliar, 6.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), e n.º 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 28 de Janeiro de 2025.

Leong Cho I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento deste Gabinete, progredindo para motorista de ligeiros, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 29 de Janeiro de 2025.

鄧晶——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項,以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定,以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款,自二零二五年二月二日起晉階為第三職階特級技術輔導員。

胡正敏——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定,其在本辦公室擔任第一職階重型車輛司機的行政任用合同,自二零二五年四月五日起續期一年。

摘錄自檢察長於二零二五年二月二十七日的批示:

根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第十九條第一款、第7/2004號法律《司法輔助人員通則》第四條、第七條、第十條第一款、第十一條及第二十五條,並結合第30/2004號行政法規《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》第三十五條第三款及第三十六條、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款,以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a)項及第二款a)項的規定,在二零二四年十一月十三日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的為主任書記員的任用而設之培訓課程的最後評核名單中之合格學員,鍾慧文、鄧艷霜及杜碧琳獲定期委任為主任書記員,自二零二五年三月十日起,為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定,現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下:

委任鍾慧文為主任書記員的理由如下:

1. 委任理由:

——鍾慧文的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任主任書記員一職

2. 學歷:

——工商管理學士

——文學學士

3. 專業簡歷:

——自2005年7月11日起,擔任公職

——自2006年9月18日起,擔任司法文員

Tang Cheng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 2 de Fevereiro de 2025.

Hu Zhengmin – renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de pesados, 1.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 5 de Abril de 2025.

Por despachos do Ex.º Senhor Procurador, de 27 de Fevereiro de 2025:

Chong Wai Man, Tang Im Seong e Tou Pek Lam, formandas aprovadas na lista de classificação final do curso de formação para provimento no cargo de escrivão de direito, publicada no Boletim Oficial da RAEM n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2024 – nomeadas, em comissão de serviço, pelo período de um ano, escrivãs de direito, nos termos do artigo 19.º, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e funcionamento do Gabinete do Procurador), dos artigos 4.º, 7.º, 10.º, n.º 1, 11.º e 25.º da Lei n.º 7/2004 (Estatuto dos Funcionários de Justiça), conjugados com os artigos 35.º, n.º 3 e 36.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004 (Recrutamento, selecção e formação dos funcionários de justiça), e o artigo 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como o artigo 23.º, n.º 1, alínea a) e n.º 2, alínea a), do ETAPM vigente, a partir de 10 de Março de 2025.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) são publicadas as notas relativas aos fundamentos das respectivas nomeações e aos currículos académicos e profissionais das nomeadas:

Seguem abaixo os fundamentos da nomeação de Chong Wai Man, como escrivã de direito:

1. Fundamento da nomeação:

– Chong Wai Man possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de escrivã de direito, que se demonstra pelo curriculum vitae

2. Currículo académico:

– Licenciatura em Gestão de Empresas

– Licenciatura em Letras

3. Currículo profissional:

– Desde 11 de Julho de 2005, iniciou funções na Função Pública

– Desde 18 de Setembro de 2006, iniciou funções como oficial de justiça

委任鄧艷霜為主任書記員的理由如下：

1. 委任理由：

——鄧艷霜的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任主任書記員一職

2. 學歷：

——工商管理（企業管理）學士

3. 專業簡歷：

——2000年5月24日起，擔任公職

——2006年9月18日起，擔任司法文員

委任杜碧琳為主任書記員的理由如下：

1. 委任理由：

——杜碧琳的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任主任書記員一職

2. 學歷：

——工商管理學學士

3. 專業簡歷：

——自2005年7月11日起，擔任公職

——自2006年9月18日起，擔任司法文員

——2023年3月1日至2024年12月19日，獲准以定期委任方式於廉政公署擔任廉政專員秘書

——2024年12月20日至2025年3月9日，獲准以定期委任方式於檢察長辦公室擔任檢察長辦公室秘書

聲 明

茲聲明，應本辦公室編制人員第一職階一高等級技術員葉錦棋的要求，自二零二五年三月三日起終止其在本辦公室擔任的職務。

二零二五年二月二十八日於檢察長辦公室

辦公室主任 林燕生

Seguem abaixo os fundamentos da nomeação de Tang Im Seong, como escritã de direito:

1. Fundamento da nomeação:

— Tang Im Seong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de escritã de direito, que se demonstra pelo curriculum vitae

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas (Gestão Empresarial)

3. Currículo profissional:

— Desde 24 de Maio de 2000, iniciou funções na Função Pública

— Desde 18 de Setembro de 2006, iniciou funções como oficial de justiça

Seguem abaixo os fundamentos da nomeação de Tou Pek Lam, como escritã de direito:

1. Fundamento da nomeação:

— Tou Pek Lam possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de escritã de direito, que se demonstra pelo curriculum vitae

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas

3. Currículo profissional:

— Desde 11 de Julho de 2005, iniciou funções na Função Pública

— Desde 18 de Setembro de 2006, iniciou funções como oficial de justiça

— Entre 1 de Março de 2023 e 19 de Dezembro de 2024, desempenhou, em regime de comissão de serviço, funções como secretária pessoal do Comissário no Comissariado contra a Corrupção

— Entre 20 de Dezembro de 2024 e 9 de Março de 2025, desempenhou, em regime de comissão de serviço, funções como secretária pessoal do Gabinete do Procurador no Gabinete do Procurador

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ip Kam Kei, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Gabinete, cessou as suas funções neste Gabinete, a seu pedido, a partir de 3 de Março de 2025.

Gabinete do Procurador, aos 28 de Fevereiro de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Lam In Sang*.

政策研究和區域發展局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年二月二十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十八條第四款的規定，下列人員於本局擔任職務的個人勞動合同續期一年：

劉劍雄，第二職階首席顧問高級技術員，自二零二五年五月二十八日起生效；

田華，第三職階顧問高級技術員，自二零二五年五月二十八日起生效。

二零二五年二月二十七日於政策研究和區域發展局

局長 張作文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS
E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 20 de Fevereiro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados – renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 18.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente:

Liu Jianxiong, como técnico superior assessor principal, 2.º escalão, a partir de 28 de Maio de 2025;

Tian Hua, como técnica superior assessora, 3.º escalão, a partir de 28 de Maio de 2025.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 27 de Fevereiro de 2025. — O Director, *Cheong Chok Man*.

新聞局

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二五年二月十三日作出的批示：

黃樂宜——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款及第十四條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，在本局擔任副局長職務之定期委任，自二零二五年三月一日起續期一年。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其等在本局之定期委任，自二零二五年三月六日起續期一年：

林佩貞，擔任研究及推廣廳廳長；

歐舜華，擔任推廣處處長；

梁敏瑩，擔任出版處處長；

黃寶孝，擔任資訊及檔案處處長。

二零二五年二月二十五日於新聞局

局長 陳露

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo, de 13 de Fevereiro de 2025:

Wong Lok I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector deste Gabinete, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, e 14.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2025.

O seguinte pessoal de chefia, deste Gabinete — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Março de 2025:

Lam Pui Cheng, como chefe do Departamento de Estudos e Promoção;

Au Son Wa, como chefe da Divisão de Promoção;

Leong Man Ieng, como chefe da Divisão de Publicações;

Wong Pou Hao, como chefe da Divisão de Informática e Arquivo.

Gabinete de Comunicação Social, aos 25 de Fevereiro de 2025. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

行政公職局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零二五年二月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局公務人員規劃及招聘廳廳長陳玉玲因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二五年四月一日起獲續期一年。

按副局長於二零二五年二月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改潘國棟在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階一等技術輔導員，薪俸點為335點，並自二零二五年二月十三日起生效。

按局長於二零二五年二月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，施倩彤在本局擔任第一職階一等翻譯員（中葡文）的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二五年一月二十日開始生效。

按副局長於二零二五年二月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改梁桂英在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階勤雜人員，薪俸點為150點，並自二零二五年二月十四日起生效；

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改黃佩蘭在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階勤雜人員，薪俸點為150點，並自二零二五年二月十五日起生效。

按副局長於二零二五年二月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改鄭宇航在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇，薪俸點為455點，並自二零二五年二月十九日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Fevereiro de 2025:

Yolanda Lau Chan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Planeamento e Recrutamento dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Abril de 2025.

Por despacho da Subdirectora, de 14 de Fevereiro de 2025:

Pun Kuok Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 13 de Fevereiro de 2025.

Por despacho da Directora, de 17 de Fevereiro de 2025:

Maria Barbara Sam Simões, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, como intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 20 de Janeiro de 2025.

Por despachos da Subdirectora, de 17 de Fevereiro de 2025:

Leong Kuai Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de auxiliar, 5.º escalão, índice 150, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 14 de Fevereiro de 2025;

Vong Pui Lan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de auxiliar, 5.º escalão, índice 150, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 15 de Fevereiro de 2025.

Por despacho da Subdirectora, de 19 de Fevereiro de 2025:

Cheang U Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software), índice 455, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 19 de Fevereiro de 2025.

按代局長於二零二五年二月二十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改鄭宇航在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階一等高級技術員資訊(應用軟件開發)範疇，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效；

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳敏兒在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席特級技術員，薪俸點560點，自本批示摘錄公佈日起生效。

按局長於二零二五年二月二十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李明怡、林敏怡、倪宏杰、區子達、余志恆及趙家偉在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席顧問高級技術員(資訊範疇)，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效；

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改林曉瑩、周榮新、羅芷菁及朱嘉敏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效；

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改梁偉鑾在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Por despachos do Director, substituto, de 24 de Fevereiro de 2025:

Cheang U Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software), índice 485, da carreira de técnico superior, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho;

Chan Man I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos da Directora, de 25 de Fevereiro de 2025:

Lei Meng I, Lam Man I, Ngai Wang Kit, Ao Chi Tat, Iu Chi Hang e Chiu Ka Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, área de informática, índice 660, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho;

Lam Hio Ieng Sandra, Chao Weng San, Lo Chi Ching e Chu Kaman Carmen — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, índice 660, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho;

Leong Ricky — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因黃偉權獲定期委任為博彩監察協調局網絡及設施處處長，故其擔任本局電子政務規劃及基礎建設處處長的定期委任，自二零二五年二月十日起自動終止；

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第四職階首席顧問高級技術員李偉倫，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年二月二十五日起因自願退休而離職；

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第四職階首席顧問高級技術員李錦垣，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年三月三日起因自願退休而離職；

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第四職階首席特級技術輔導員林詠詩，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年三月三日起因自願退休而離職；

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第四職階首席顧問高級技術員陳汝和，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年三月三日起因自願退休而離職；

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第四職階顧問翻譯員馮智銳，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年三月三日起因自願退休而離職；

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第三職階顧問文案穆嘉明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年三月三日起因自願退休而離職；

為著有關效力，茲聲明，本局公務人員關係廳廳長許錦漢，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年三月三日起因自願退休而離職；

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第四職階首席特級技術輔導員郭美儀，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年三月三日起因自願退休而離職。

二零二五年二月二十七日於行政公職局

局長 吳惠嫻

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Wong Wai Kun, como chefe da Divisão do Planeamento e Infra-estruturas do Governo Electrónico, destes Serviços, cessou automaticamente nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em regime de comissão de serviço, para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Redes e Instalações da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, a partir de 10 de Fevereiro de 2025;

Para os devidos efeitos se declara que Lei Wai Lon, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, se encontra desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 25 de Fevereiro de 2025;

Para os devidos efeitos se declara que Lei Kam Wun, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, se encontra desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Março de 2025;

Para os devidos efeitos se declara que Lam Veng Si, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, se encontra desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Março de 2025;

Para os devidos efeitos se declara que Chan I Vo, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, se encontra desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Março de 2025;

Para os devidos efeitos se declara que Fong Chi Ioi, intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, se encontra desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Março de 2025;

Para os devidos efeitos se declara que Mok Ka Meng, letrada assessora, 3.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, se encontra desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Março de 2025;

Para os devidos efeitos se declara que Hui Kam Hon, chefe do Departamento das Relações entre os Trabalhadores dos Serviços Públicos, destes Serviços, se encontra desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Março de 2025;

Para os devidos efeitos se declara que Kuoc Mei I, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, se encontra desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Março de 2025.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 27 de Fevereiro de 2025. — A Directora, Ng Wai Han.

法務局**批示摘錄**

按簽署人於二零二五年一月二十七日作出的批示：

Filipe Manuel Peixoto Pereira與本局簽訂的個人勞動合同，於二零二五年五月七日續期一年。

按簽署人於二零二五年二月二十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款和第三款的規定，本局第三職階特級技術員蘇嘉麗的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席特級技術員，薪俸點560，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條，自二零二五年二月十九日起，本局以行政任用合同制度任用的第三職階顧問高級技術員周文傑調任至海關擔任職務。

二零二五年二月二十七日於法務局

局長 梁穎妍

身份證明局**批示摘錄**

按本局副局長於二零二五年二月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改馮嘉寶在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點，自二零二五年二月十三日起生效。

按本局代局長於二零二五年二月二十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**Extractos de despachos**

Por despacho da signatária, de 27 de Janeiro de 2025:

Filipe Manuel Peixoto Pereira – renovado o contrato individual de trabalho, nestes Serviços, pelo período de um ano, a partir de 7 de Maio de 2025.

Por despacho da signatária, de 24 de Fevereiro de 2025:

Cláudia Alves de Sousa, técnica especialista, 3.º escalão, destes Serviços – alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chao Man Kit, técnico superior assessor, 3.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, foi transferido para desempenhar funções nos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Fevereiro de 2025.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 27 de Fevereiro de 2025. – A Directora, *Leong Weng In*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**Extractos de despachos**

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 19 de Fevereiro de 2025:

Fong Ka Pou – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 13 de Fevereiro de 2025.

Por despachos da directora, substituta, dos Serviços, de 25 de Fevereiro de 2025:

Arnaldo Jorge da Silva, adjunto-técnico principal, 2.º escalão – nomeada, definitivamente, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, da carreira de adjunto-técnico do qua-

項的規定，第二職階首席技術輔導員施朗濤，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第三職階首席技術輔導員胡祖永，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改陳建文在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改馮嘉寶在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年二月二十六日於身份證明局

代局長 羅翹卿

市政署

決議摘錄

按市政管理委員會於二零二五年二月十四日會議所作之決議：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，人力資源處處長黃逸聰因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二五年三月一日起獲續期一年。

二零二五年二月二十四日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

dro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Wu Chou Weng, adjunto-técnico principal, 3.º escalão – nomeado, definitivamente, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chan Kin Man – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Fong Ka Pou – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 26 de Fevereiro de 2025. — A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 14 de Fevereiro de 2025:

Vong Iat Chong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Recursos Humanos, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2025.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 24 de Fevereiro de 2025. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年二月二十日作出的批示：

(一) 市政署第二職階首席特級技術員李錦賢，退休及撫卹制度會員編號126128，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二五年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的450點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局已故一等警員劉銘，退休及撫卹制度會員編號131997，其遺孀何聰怡、兒子劉展熙及劉展華每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二四年十月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的120點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 文化局第四職階顧問翻譯員伍鉸娜，退休及撫卹制度會員編號130842，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項的規定而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 20 de Fevereiro de 2025:

1 - Lei Kam In, técnico especialista principal, 2.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 126128 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Fevereiro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 450 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Ho Chong I, Lao Chin Hei e Lao Chin Wa, viúva e filhos de Lao Meng, que foi guarda de primeira, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 131997 do Regime de Aposentação e Sobrevivência – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Outubro de 2024, uma pensão mensal a que corresponde o índice 120 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1 - Ng On Na, intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, do Instituto Cultural, com o número de subscritor 130842 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Fevereiro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 市政署第一職階首席特級技術輔導員陳國華，退休及撫卹制度會員編號132802，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的340點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 經濟及科技發展局第四職階首席特級技術輔導員莫鳳儀，退休及撫卹制度會員編號140007，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十九年工作年數作計算，由二零二五年二月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的360點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 行政公職局第四職階首席特級技術輔導員鄧婉芬，退休及撫卹制度會員編號131075，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年二月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二五年二月二十一日作出的批示：

(一) 行政公職局第三職階主任翻譯員鄧顯光，退休及撫卹制度會員編號133205，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第

1 - Chan Kok Va, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 132802 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Fevereiro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 340 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.º 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Mok Fong I, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número de subscritor 140007 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Fevereiro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 360 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.º 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 29 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Tang Iun Fan, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 131075 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Fevereiro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.º 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Fevereiro de 2025:

1 - Tang Hin Kuong, intérprete-tradutor chefe, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 133205 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com

一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年二月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的490點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階一等關員譚燦雄，退休及撫卹制度會員編號125822，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二五年二月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第三職階主任醫生林志良，退休及撫卹制度會員編號130575，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二五年二月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的745點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二五年二月二十四日作出的批示：

(一) 以定期委任方式擔任處長之社會工作局第三職階首席特級技術員李桂馨，退休及撫卹制度會員編號163139，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二五年二月四日開始以相等於

o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Fevereiro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 490 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Tam Chan Hung, verificador de primeira alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 125822 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Fevereiro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 260 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lam Chi Leong, chefe de serviço, 3.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 130575 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Fevereiro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 745 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Fevereiro de 2025:

1 - Lee Kuai Heng, técnica especialista principal, 3.º escalão, do Instituto de Acção Social, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de divisão, com o número de subscritor 163139 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Fevereiro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 640 da tabela em vigor, calculada nos termos

現行薪俸索引表內的640點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第六職階警長吳錦平，退休及撫卹制度會員編號99856，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二五年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階副警長麥雄添，退休及撫卹制度會員編號132357，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的315點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員葉銳平，退休及撫卹制度會員編號131741，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Ng Kam Peng, chefe, 6.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 99856 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 3 de Fevereiro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Mak Hong Tim, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 132357 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 315 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Ip Ioi Peng, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 131741 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 海關退休高級關員黎德興，退休及撫卹制度會員編號32468，其遺孀莊桂芳每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二四年十二月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的115點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階副警長李劍忠，退休及撫卹制度會員編號132080，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的315點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年二月二十日作出的批示：

教育及青年發展局幼兒教育及小學教育一級教師Fernando Manuel Margarido João，供款人編號6110655，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年一月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

按照本人於二零二五年二月二十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(二)項及第三款的規定，本會第一職階首席高級技術員陳麗雯的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年一月二十五日起生效。

1 - Chong Kuai Fong, viúva de Lai Tak Heng, que foi verificador superior alfandegário, aposentado dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 32468 do Regime de Aposentação e Sobrevivência – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Dezembro de 2024, uma pensão mensal a que corresponde o índice 115 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1 - Lei Kim Chong, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 132080 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Fevereiro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 315 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 20 de Fevereiro de 2025:

Fernando Manuel Margarido João, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6110655, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Janeiro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da signatária, de 26 de Fevereiro de 2025:

Chan Lai Man, técnica superior principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Fundo – alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 25 de Janeiro de 2025.

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(二)項及第三款的規定，本會第二職階特級技術員何潤華的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年一月三十日起生效。

聲 明

為著應有之效力，茲聲明，本會編制內第四職階首席特級技術員羅日昌，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項的規定，自二零二五年三月二日起終止職務。

二零二五年二月二十七日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

印 務 局

批 示 摘 錄

按照本人於二零二五年二月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，本局編制內第三職階首席技術輔導員鄧小蓮，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，本局編制內第三職階一等技術輔導員嚴啓南及陳春寧，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲 明

茲聲明，本局不具期限的行政任用合同人員第一職階首席高級技術員許俊豪，應其要求，自二零二五年三月一日起，終止其在本局之職務。

二零二五年二月二十八日於印務局

局長 梁葆瑩

Ho Ion Wa, técnico especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Fundo – alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 30 de Janeiro de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lo Iat Cheong, técnico especialista principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal, deste Fundo, cessa funções, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Março de 2025.

Fundo de Pensões, aos 27 de Fevereiro de 2025. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa OFICIAL

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 28 de Fevereiro de 2025:

Tang Sio Lin, adjunta-técnica principal, 3.º escalão, do quadro, desta Imprensa – nomeada, definitivamente, para o lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Imprensa, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Abrantes Im Lourenço e Chan Chon Neng, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 3.º escalão, do quadro, desta Imprensa – nomeados, definitivamente, para o lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Imprensa, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Hoi Chon Hou, técnico superior principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa, cessou as suas funções, a seu pedido, a partir de 1 de Março de 2025.

Imprensa Oficial, aos 28 de Fevereiro de 2025. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

財政局

批示摘錄

按照本局局長於二零二五年一月二十七日之批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(二)項之規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

曾欣如、何雪儀、梁少文、吳曉榮及歐陽萬東，第一職階首席技術輔導員，自二零二五年一月一日起生效；及

霍凱欣，第一職階首席技術輔導員，自二零二五年一月十二日起生效。

按照本局副局長於二零二五年一月二十八日之批示：

黃活清 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第十職階技術工人，薪俸點為300點，自二零二五年一月十六日起生效。

二零二五年二月二十六日於財政局

局長 容光亮

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos do Director dos Serviços, de 27 de Janeiro de 2025:

O seguinte pessoal destes Serviços – alterados os contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir das datas seguintes:

Chang Ian U, Ho Sut I, Leung Sio Man, Ng Hio Weng e Ouyang Wandong, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2025; e

Fok Hoi Ian, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 12 de Janeiro de 2025.

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, de 28 de Janeiro de 2025:

Wong Wut Cheng - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 300, correspondente à categoria de operário qualificado, 10.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Janeiro de 2025.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 26 de Fevereiro de 2025. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

第十五屆全國運動會暨全國第十二屆殘疾人運動會暨第九屆特殊奧林匹克運動會澳門賽區籌備辦公室
Gabinete Preparatório para a Organização da Zona de Competição de Macau da 15.ª edição dos Jogos Nacionais e da 12.ª edição dos Jogos Nacionais para
Pessoas Portadoras de Deficiência e 9.ª edição dos Jogos Olímpicos Especiais Nacionais

二零二五年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
312001	7-02-0	32-01-05-00-00	第十五屆全國運動會及全國第十二屆殘疾人運動會暨第九屆特殊奧林匹克運動會澳門賽區籌備辦公室 Gabinete Preparatório para a Organização da Zona de Competição de Macau da 15.ª edição dos Jogos Nacionais e da 12.ª edição dos Jogos Olímpicos Especiais Nacionais		
	7-02-0	32-01-06-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas		29,468,200.00
	7-02-0	32-01-07-02-00	服裝 Vestuário		3,400,000.00
	7-02-0	32-01-08-00-00	診療消耗品 Material de consumo clínico	26,000.00	
	7-02-0	32-01-10-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	3,996,200.00	
	7-02-0	32-02-01-01-00	禮品 Dádivas	70,000.00	
	7-02-0	32-02-01-02-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	36,269,700.00	
	7-02-0	32-02-04-00-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	6,501,400.00	
	7-02-0	32-02-05-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		1,669,600.00
	7-02-0	32-02-06-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		5,701,600.00
	7-02-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及遞遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	182,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-02-0	32-02-07-02-00	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM		545,700.00
	7-02-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		22,522,300.00
	7-02-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis		22,213,000.00
	7-02-0	32-02-09-99-00	其他 – 交通負擔 Outras - Encargos de transportes		6,164,900.00
	7-02-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	27,827,100.00	
	7-02-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	74,640,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	2,027,600.00	
	7-02-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	42,000.00	
	7-02-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	900,000.00	
	7-02-0	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	128,256,900.00	
	7-02-0	32-02-99-00-00	其他 – 勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		189,053,600.00
			總額 Total	280,738,900.00	280,738,900.00
核准依據： Referente à autorização:	21/02/2025之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 21/02/2025				

摘要
Extracto

財政局

Direcção dos Serviços de Finanças

二零二五年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
202001			財政局		
			Direcção dos Serviços de Finanças		
	1-01-2	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		500,000.00
	1-01-2	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	500,000.00	
	1-01-2	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza		50,000.00
	1-01-2	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	500,000.00	
	1-01-2	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000.00	
	1-01-2	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis		100,000.00
	1-01-2	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	110,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		200,000.00
	1-01-2	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		120,000.00
	1-01-2	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		50,000.00
	1-01-2	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		40,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	1-01-2	經濟 Económica		60,000.00
	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas		
			總額 Total	1,120,000.00
核准依據： Referente à autorização: 21/02/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 21/02/2025				

摘要

Extracto

共用開支——共用預算

Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		
613001	9-02-0	38-01-03-08-01	指定撥款、共同分擔及預算轉移 Consignações, Participações e Transferências Orçamentais 工商業發展基金 Fundo de Desenv. Industrial e Comercialização	295,000,000.00	295,000,000.00
			總額 Total	295,000,000.00	295,000,000.00
核准依據： Referente à autorização: 21/02/2025之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 21/02/2025					

摘要
Extracto

環境保護局

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

二零二五年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
220001			環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8-10-1	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		380,000.00
	8-10-1	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	380,000.00	
	8-10-1	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		28,500.00
	8-10-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	190,798.00	
	8-10-1	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	5,000.00	
	8-10-1	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		43,000.00
	8-10-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	23,500.00	
	8-10-1	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		147,798.00
	8-10-2	33-01-04-00-00	污水處理營運及監測 Exploração e vigilância de tratamento de águas residuais	1,200,000.00	
8-10-2	33-01-05-00-00	廢料處理營運及監測 Exploração e vigilância de tratamento de resíduos		1,200,000.00	
總額 Total				1,799,298.00	1,799,298.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
核准依據： Referente à autorização: 19/02/2025之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 19/02/2025					

摘要
Extracto

政府總部事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo

二零二五年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算(二零二五) 款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
109001	1-01-I	31-01-01-02-00	政府總部事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo 行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento 工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	146,100.00	
	1-01-I	31-02-04-01-00		146,100.00	
			總額 Total	146,100.00	146,100.00
核准依據： Referente à autorização: 17/02/2025之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 17/02/2025					

摘要
Extracto

澳門特別行政區海關
Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau

二零二五年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
510001	2-02-0	31-01-05-05-00	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau		
	2-02-0	31-01-05-06-00	保安部隊及保安部門人員附帶報酬 Remunerações acessórias do pessoal das forças de segurança e dos serviços das forças de segurança		1,409,800.00
	2-02-0	31-02-01-04-00	交際費 Representação	9,800.00	
	2-02-0	31-02-01-07-00	超時工作 Horas extraordinárias	500,000.00	
	2-02-0	32-01-08-00-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	900,000.00	
	2-02-0	32-02-01-01-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	200,000.00	
	2-02-0	32-02-04-00-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		1,117,500.00
	2-02-0	32-02-05-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	270,000.00	
	2-02-0	32-02-09-01-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	550,000.00	
	2-02-0	32-02-16-00-00	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior	50,000.00	
	2-02-0	32-02-20-01-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	7,500.00	
	2-02-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	40,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		3,300.00
	41-02-12-00-00	書刊 Livros	3,300.00	
		總額 Total	2,530,600.00	2,530,600.00
核准依據： Referente à autorização: 25/02/2025之財政當局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 25/02/2025				

摘要
Extracto

博彩監察協調局

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos

二零二五年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
207001	8-01-0	博彩監察協調局 Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos		
	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria		60,000.00
	32-02-09-01-00	外批交通費 Despesas com o transporte no exterior	60,000.00	
		總額 Total	60,000.00	60,000.00
核准依據： Referente à autorização: 21/02/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 21/02/2025				

摘要
Extracto

公共建設局
Direcção dos Serviços de Obras Públicas

二零二五年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
228001	8-01-0	31-01-01-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		
			編制人員 Pessoal dos quadros		126,900.00
	8-01-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	126,900.00	
	8-01-0	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	583,000.00	
	8-01-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		613,600.00
	8-01-0	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,600.00	
總額 Total				740,500.00	740,500.00
核准依據： Referente à autorização:					
25/02/2025之財政當局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 25/02/2025					

摘要
Extracto

博彩監察協調局

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
207001	8-01-0	32-02-23-00-00	博彩監察協調局 Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos 專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico 共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional	10,000,000.00	
612001	9-04-0	39-01-00-00-00			10,000,000.00
			總額 Total	10,000,000.00	10,000,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
17/02/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 17/02/2025					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601707	3-02-4	15045004	41-01-03-00-00	澳門理工大學 Universidade Politécnica de Macau		
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos						
資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	24,600,000.00					
樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		18,000,000.00				
樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		440,000.00				
樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		488,400.00				
樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		3,371,600.00				
樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		300,000.00				
樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		2,500,000.00				
樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		300,000.00				
樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		2,000,000.00				
樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		2,800,000.00				
總額 Total					27,400,000.00	27,400,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função			
核准依據： Referente à autorização: 05/02/2025之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 05/02/2025				

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função			
601228	8-05-1	17081016	2,606,480.22	
	8-04-8	21012035		
公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação			2,606,480.22	2,606,480.22
總額 Total			2,606,480.22	2,606,480.22
核准依據： Referente à autorização: 19/02/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 19/02/2025				

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄/ Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-7	21009005	41-01-03-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	4,342.70	4,342.70
	8-04-7	21009009	41-01-03-00-00			
總額 Total					4,342.70	4,342.70
核准依據： Referente à autorização:						
19/02/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 19/02/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	21056022	41-99-00-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 其他 Outras 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	2,912,000.00	2,912,000.00
	8-05-1	21056026	41-01-04-01-00			
總額 Total					2,912,000.00	2,912,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
19/02/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 19/02/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601202	1-01-3	21006015	41-01-03-00-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	882,352.77	882,352.77
	1-01-3	21006019	41-01-03-00-00			
總額 Total					882,352.77	882,352.77
核准依據： Referente à autorização:						
19/02/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 19/02/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601220	8-10-2	15015008	41-01-03-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	500,000.00	500,000.00
	8-04-8	21012042	41-01-04-01-00			
總額 Total					500,000.00	500,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
19/02/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 19/02/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23037018	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	2,956,000.00	2,956,000.00
	8-05-1	23037024	41-01-04-01-00			
總額 Total					2,956,000.00	2,956,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
21/02/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/02/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	20036018	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	72,000.00	72,000.00
	8-05-1	21056026	41-01-04-01-00			
總額 Total					72,000.00	72,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
21/02/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/02/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	20036018	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	830,400.00	830,400.00
	8-05-1	21056026	41-01-04-01-00			
總額 Total					830,400.00	830,400.00
核准依據： Referente à autorização:						
21/02/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/02/2025						

旅遊局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年一月八日作出的批示：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Janeiro de 2025:

劉鳳池 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任傳播及對外關係廳廳長之定期委任，自二零二五年四月一日起續期一年。

Lau Fong Chi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Comunicação e Relações Externas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2025.

鍾卓業 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任執照及監察廳廳長之定期委任，自二零二五年四月一日起續期一年。

Chong Cheok Ip — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Licenciamento e Inspeção destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2025.

藍同好 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任公共關係處處長之定期委任，自二零二五年四月一日起續期一年。

Lam Tong Hou — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Relações Públicas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2025.

黃煜鏜 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任執照處處長之定期委任，自二零二五年四月一日起續期一年。

Wong Iok Tong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Licenciamento destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2025.

陳志輝 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任商務旅遊及活動處處長之定期委任，自二零二五年四月一日起續期一年。

Chan Chi Fai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão do Turismo de Negócios e Eventos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2025.

摘錄自本局局長於二零二五年二月十一日作出的批示：

Por despachos da Directora destes Serviços, de 11 de Fevereiro de 2025:

高天成 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二五年一月二十六日起轉為本局行政任用合同第三職階特級技術員，薪俸點為545。

Vicente Domingos Pereira Coutinho — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 26 de Janeiro de 2025, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

鄧少明 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二五年一月二十九日起轉為本局行政任用合同第五職階輕型車輛司機，薪俸點為200。

Tang Sio Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), n.º 3 e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 29 de Janeiro de 2025, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局局長於二零二五年二月十二日作出的批示：

Por despacho da Directora destes Serviços, de 12 de Fevereiro de 2025:

董詩維 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程

Tong Si Vai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 3.º escalão, índice 380,

序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二五年二月七日起轉為本局行政任用合同第三職階首席技術輔導員，薪俸點為380。

二零二五年二月二十六日於旅遊局

代局長 許耀明

nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 7 de Fevereiro de 2025, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 26 de Fevereiro de 2025. — O Director dos Serviços, substituto, *Hoi Io Meng*.

博 彩 監 察 協 調 局

轉入技術輔導員職程的編制人員名單

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，博彩監察協調局2024年度轉入技術輔導員職程的編制人員名單：

人員組別及姓名	於二零二四年十二月十七日之狀況		於二零二四年十二月十八日之狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
人員組別：技術輔助人員					
馬羅娟	首席特級行政技術助理員	4	特級技術輔導員	1	確定委任

(經二零二五年二月十九日經濟財政司司長批示核准)

Grupo de pessoal e nome	Situação em 17/12/2024		Situação em 18/12/2024		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio					
Ma Lo Kun	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista	1	Nomeação definitiva

(Aprovada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Fevereiro de 2025).

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年一月十三日作出的批示：

邱潤儀 - 本局不具期限的行政任用合同第一職階首席特級行政技術助理員 — 根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條的規定，批准轉入為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350，自二零二五年一月十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年二月六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款一項及第三款的規定，本局第二職階一等督察曾志傑

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Lista nominativa do pessoal do quadro que transita para a carreira de adjunto-técnico

Lista nominativa do pessoal do quadro da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos que transita para a carreira de adjunto-técnico no ano de 2024, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 – Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos):

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 13 de Janeiro de 2025:

Iao Ion I, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Direcção de Serviços — autorizada a transição para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), a partir de 13 de Janeiro de 2025.

Por despacho do signatário, de 6 de Fevereiro de 2025:

Chang Chi Kit — foi alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como inspector de 1.ª

之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二五年一月二十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年二月十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，第二職階輕型車輛司機劉昶，在本局擔任職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二五年三月十八日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，本局第一職階首席特級技術輔導員陳憲韻，自二零二五年二月十日起調任至司法警察局擔任職務。

二零二五年二月二十六日於博彩監察協調局

代局長 廖志聰

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二五年二月二十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等督察陳迪鋒，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階首席督察。

二零二五年二月二十一日於勞工事務局

局長 黃志雄

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年二月五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五

class, 2.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1) e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 27 de Janeiro de 2025.

Por despacho do signatário, de 12 de Fevereiro de 2025:

Lau João Chong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 18 de Março de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Hin Wan, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, é transferida para desempenhar funções na Polícia Judiciária, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 10 de Fevereiro de 2025.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 26 de Fevereiro de 2025. — O Director, substituto, *Lio Chi Chong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 21 de Fevereiro de 2025:

Chan Tek Fong, inspector de 1.ª classe, 2.º escalão – nomeado, definitivamente, inspector principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 21 de Fevereiro de 2025. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 5 de Fevereiro de 2025:

Wang Zhuoer — nomeado, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Estatística dos Serviços e Preços destes Serviços, nos termos

條、第七條及第九條，以及經第81/99/M號訓令、第56/2010號行政命令及第43/2023號行政命令修改之第61/96/M號法令第二條第二款c)項的規定，以定期委任方式委任王卓爾為本局服務業暨價格統計廳廳長，自二零二五年三月五日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

——王卓爾的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局服務業暨價格統計廳廳長一職。

2. 學歷：

——理學學士；

——理學碩士。

3. 專業簡歷：

——2017年6月至2018年2月，於本局擔任統計技術員實習員；

——2018年2月至2023年2月，於本局擔任統計技術員；

——2021年7月至2022年6月，於本局擔任服務業統計處代處長；

——2022年7月至2025年1月，於本局擔任服務業統計處處長；

——2023年2月至今，於本局擔任高級技術員；

——2025年1月至今，於本局擔任服務業暨價格統計廳代廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及經第81/99/M號訓令、第56/2010號行政命令及第43/2023號行政命令修改之第61/96/M號法令第七條第二款a)項的規定，以定期委任方式委任林麗嫦為本局服務業統計處處長，自二零二五年三月五日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e do artigo 2.º, n.º 2, alínea c) do Decreto-Lei n.º 61/96/M, na redacção da Portaria n.º 81/99/M, e das Ordens Executivas n.º 56/2010 e n.º 43/2023, a partir de 5 de Março de 2025.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por motivo das atribuições destes Serviços;

— Wang Zhuoer possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Estatística dos Serviços e Preços destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências;

— Mestrado em Ciências.

3. Currículo profissional:

— Exerceu funções de estagiário na categoria de técnico de estatística destes Serviços, entre Junho de 2017 e Fevereiro de 2018;

— Exerceu funções na categoria de técnico de estatística destes Serviços, entre Fevereiro de 2018 e Fevereiro de 2023;

— Assumiu o cargo de chefe da Divisão de Estatísticas dos Serviços, substituto, destes Serviços, entre Julho de 2021 e Junho de 2022;

— Assumiu o cargo de chefe da Divisão de Estatísticas dos Serviços destes Serviços, entre Julho de 2022 e Janeiro de 2025;

— Exerceu funções na categoria de técnico superior destes Serviços, a partir de Fevereiro de 2023 até à presente data;

— Assumiu o cargo de chefe do Departamento de Estatística dos Serviços e Preços, substituto, destes Serviços, a partir de Janeiro de 2025 até à presente data.

Lam Lai Seong — nomeada, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Estatísticas dos Serviços destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e do artigo 7.º, n.º 2, alínea a) do Decreto-Lei n.º 61/96/M, na redacção da Portaria n.º 81/99/M, e das Ordens Executivas n.º 56/2010 e n.º 43/2023, a partir de 5 de Março de 2025.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por motivo das atribuições destes Serviços;

——林麗嫦的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局服務業統計處處長一職。

2. 學歷：

——經濟學學士。

3. 專業簡歷：

——2015年7月至2018年12月，於澳門保安部隊事務局擔任技術輔導員；

——2018年12月至今，於本局擔任高級技術員；

——2025年1月至今，於本局擔任服務業統計處處長。

二零二五年二月二十四日於統計暨普查局

局長 黃善文

— Lam Lai Seong possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Estatísticas dos Serviços destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Economia.

3. Currículo profissional:

— Exerceu funções na categoria de adjunto-técnico da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, entre Julho de 2015 e Dezembro de 2018;

— Exerceu funções na categoria de técnico superior destes Serviços, a partir de Dezembro de 2018 até à presente data;

— Assumiu o cargo de chefe da Divisão de Estatísticas dos Serviços, substituta, destes Serviços, a partir de Janeiro de 2025 até à presente data.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 24 de Fevereiro de 2025. — O Director dos Serviços, *Vong Sin Man*.

消費者委員會

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年二月五日作出的批示：

黃枝昌—根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本會擔任消費活動投訴及監察處處長的定期委任獲續期一年，自2025年4月10日起生效。

摘錄自消費者委員會主席於二零二五年二月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改李浩邦在本會擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等翻譯員，薪俸點510點，自二零二五年一月三十一日起生效。

摘錄自消費者委員會主席於二零二五年二月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改李浩邦在本會擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Extractos de despachos

Por despacho do Secretário para a Economia e Finanças, de 5 de Fevereiro de 2025:

Wong Chi Cheong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Queixa e Fiscalização de Actividades de Consumo deste Conselho, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 10 de Abril de 2025, por possuir experiência adequadas e competência profissional para o exercício das suas funções.

Por despacho da presidente do Conselho de Consumidores, de 10 de Fevereiro de 2025:

Lei Hou Pong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo para intérprete-tradutor de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, neste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 31 de Janeiro de 2025.

Por despachos da presidente do Conselho de Consumidores, de 17 de Fevereiro de 2025:

Lei Hou Pong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, ascendendo a intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, índice 540, neste Conselho, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º,

第一職階首席翻譯員，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改賴翠華在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年二月二十五日於消費者委員會

主席 梁碧珊

n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lai Choi Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, neste Conselho, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Conselho de Consumidores, aos 25 de Fevereiro de 2025. —
A Presidente, *Leong Pek San*.

工商業發展基金
FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
801001		08-33-00-00-00	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização 收入項目 Rubricas da receita 澳門特別行政區中央預算轉移 Transferências do orçamento central da RAEM	295,000,000.00	
			收入總額 Total das receitas	295,000,000.00	
			開支項目 Rubricas da despesa 其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros 軟件及資訊網絡 Software e rede informática 動產 Bens móveis 宣傳活動 Actividades de propaganda 其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços 備用撥款 Dotação provisional	750,000.00 2,500,000.00 85,000.00 295,000,000.00 850,000.00	
			開支總額 Total das despesas	299,185,000.00	4,185,000.00
			開支總額 Total das despesas	299,185,000.00	4,185,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
核准依據： Referente à autorização:		21/02/2025之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 21/02/2025		

治安警察局

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自保安司司長於二零二五年二月十三日作出的第28/2025號批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條之規定，批准治安警察局首席警員編號182941冼標，自二零二五年三月一日至二零二八年二月二十九日期間享受長期無薪假。同時根據第14/2018號法律《治安警察局》第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規《治安警察局的組織及運作》第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十四條(三)項之規定，由“編制內”狀況轉為“附於編制”狀況。

摘錄自保安司司長於二零二五年二月十三日作出的第29/2025號批示：

一、根據第14/2018號法律《治安警察局》第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規《治安警察局的組織及運作》第四十五條及第四十六條、第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條(二)項(2)分項、第五十八條、第六十一條(三)項、第六十三條、第六十四條、第六十五條第二款及第三款(一)項、第七十二條、第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第五十五條第二款及第五十六條第一款，晉升以下人員至治安警察局警官級別之警長職位。

原職位	新職位	編號	姓名	成績名次
副警長	警長	110011	趙偉業	1
副警長	警長	262961	李志強	2
副警長	警長	102981	陶偉業	3
副警長	警長	129961	周磊洋	4
副警長	警長	242971	鄭少波	5
副警長	警長	124941	何達華	6
副警長	警長	220971	梁子康	7
副警長	警長	162961	甘炳堯	8
副警長	警長	105001	周健龍	9
副警長	警長	101001	廖榮祖	10
副警長	警長	157970	梁影蓮	11
副警長	警長	178951	郭偉建	12
副警長	警長	200971	黃庭達	13
副警長	警長	302961	梁國章	14
副警長	警長	138991	莫志榮	15

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 28/2025, de 13 de Fevereiro de 2025:

Sin Pio, guarda principal n.º 182941, do Corpo de Polícia de Segurança Pública – concedida a licença sem vencimento de longa duração, no período de 1 de Março de 2025 a 29 de Fevereiro de 2028, nos termos do artigo 137.º do ETAPM, e passa da situação de “no quadro” para a situação de “adido ao quadro”, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), dos artigos 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública) e da alínea 3) do artigo 44.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança).

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 29/2025, de 13 de Fevereiro de 2025:

1. Nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), dos artigos 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública), do n.º 1 do artigo 51.º, dos artigos 54.º e 55.º, da subalínea (2) da alínea 2) do artigo 56.º, do artigo 58.º, da alínea 3) do artigo 61.º, dos artigos 63.º e 64.º, do n.º 2 e alínea 1) do n.º 3 do artigo 65.º e do artigo 72.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), do n.º 2 do artigo 55.º e do n.º 1 do artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), são promovidos os seguintes agentes ao posto de Chefe da classe de oficial do Corpo de Polícia de Segurança Pública.

Posto de origem	Posto após promoção	Número	Nome	Ordem
SUBCHEFE	CHEFE	110011	Chiu Vai Ip	1
SUBCHEFE	CHEFE	262961	Lei Chi Keong	2
SUBCHEFE	CHEFE	102981	Tou Wai Ip	3
SUBCHEFE	CHEFE	129961	Chao Loi Jeong	4
SUBCHEFE	CHEFE	242971	Cheang Sio Po	5
SUBCHEFE	CHEFE	124941	Ho Tat Va	6
SUBCHEFE	CHEFE	220971	Leong Chi Hong	7
SUBCHEFE	CHEFE	162961	Kam Peng Io	8
SUBCHEFE	CHEFE	105001	Chao Kin Long	9
SUBCHEFE	CHEFE	101001	Lio Weng Chou	10
SUBCHEFE	CHEFE	157970	Leong Ieng Lin	11
SUBCHEFE	CHEFE	178951	Kuok Wai Kin	12
SUBCHEFE	CHEFE	200971	Wong Teng Tat	13
SUBCHEFE	CHEFE	302961	Leong Kuok Cheong	14
SUBCHEFE	CHEFE	138991	Mok Chi Weng	15

原職位	新職位	編號	姓名	成績名次
副警長	警長	272931	鍾錦進	16
副警長	警長	111981	張學雄	17
副警長	警長	187941	黃家峰	18
副警長	警長	141951	梁炳峰	19
副警長	警長	211941	蔡志華	20

二、上述人員的晉升，與其新職位相應的年資及薪俸自2025年2月6日起生效。

二零二五年二月二十一日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

Posto de origem	Posto após promoção	Número	Nome	Ordem
SUBCHEFE	CHEFE	272931	Chong Kam Chon	16
SUBCHEFE	CHEFE	111981	Cheong Hok Hong	17
SUBCHEFE	CHEFE	187941	Wong Ka Fong	18
SUBCHEFE	CHEFE	141951	Leong Peng Fong	19
SUBCHEFE	CHEFE	211941	Choi Chi Va	20

2. A promoção dos agentes acima referidos, a antiguidade e o vencimento correspondentes ao novo posto produzem efeitos a partir de 6 de Fevereiro de 2025.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 21 de Fevereiro de 2025. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

司法警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二五年一月二十日作出的批示：

陳憲韻，原屬博彩監察協調局不具期限的行政任用合同第一職階首席特級技術輔導員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條及第三十二條，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條、第五條第三款（四）項及第七條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以相同職級及職階調任至本局工作，自二零二五年二月十日起生效。

摘錄自本局副局長於二零二五年一月二十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項之規定，以附註形式修改本局與蘇兆明簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年十二月二十一日起晉階為第十職階技術工人，薪俸點為300點。

摘錄自本局副局長於二零二五年一月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，現行第12/2015號法律第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Janeiro de 2025:

Chan Hin Wan, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, transferido para esta Polícia, na mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 19.º, 21.º e 32.º do ETAPM, vigente, e dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, 5.º, n.º 3, alínea 4) e 7.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir de 10 de Fevereiro de 2025.

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 24 de Janeiro de 2025:

Sou Sio Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para operário qualificado, 10.º escalão, índice 300, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, a partir de 21 de Dezembro de 2024.

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 28 de Janeiro de 2025:

Chan Kin Lon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da

《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項之規定，以附註形式修改本局與陳健麟簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年十二月二十七日起晉階為第二職階特級技術員，薪俸點為525點。

摘錄自保安司司長於二零二五年二月五日作出的批示：

根據第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，第35/2020號行政法規第二十三條第二款(三)項、第二十六條、第三十八條第一款(一)項、第二款及第三十九條，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款(二)項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款之規定，本局犯罪現場勘查處處長陳煥文因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二五年三月六日起續期一年。

根據第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款、第十二條(七)項及第二十條，第35/2020號行政法規第三條第二款(九)項及第四款、第三十六條、第三十八條第一款(一)項、第二款、第三十九條及第四十二條第二款(一)項，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款(二)項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款之規定，本局國際刑警組織中國國家中心局澳門支局負責人蔡昕暉因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二五年三月六日起續期一年。

二零二五年二月二十五日於司法警察局

局長 薛仲明

消防局

批示摘錄

按本人於二零二五年二月二十日之批示：

應消防員編號458171羅焯之要求，根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十九條第一款之規定，批准該人員自二零二五年三月一日起免職，正式脫離消防局。

二零二五年二月二十五日於消防局

局長 梁毓森消防總監

Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, a partir de 27 de Dezembro de 2024.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 5 de Fevereiro de 2025:

Chan Wun Man – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Inspeção ao Local do Crime, desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e artigos 23.º, n.º 2, alínea 3), 26.º, 38.º, n.ºs 1, alínea 1) e 2, 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e os artigos 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2 e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7 do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Março de 2025.

Choi Ian Fai – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como responsável do Subgabinete de Macau do Gabinete Central Nacional Chinês da Interpol, desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1, 12.º, alínea 7) e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e artigos 3.º, n.º 2, alínea 9) e 4, 36.º, 38.º, n.ºs 1, alínea 1) e 2, 39.º e 42.º, n.º 2, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e os artigos 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2 e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7 do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Março de 2025.

Polícia Judiciária, aos 25 de Fevereiro de 2025. — O Director, *Sit Chong Meng*.

CORPO DE BOMBEIROS

Extracto de despacho

Por meu despacho, de 20 de Fevereiro de 2025:

Rodrigues Miguel Jorge Mendes, bombeiro n.º 458171, exonerado, a seu pedido, do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Bombeiros, nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 49.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), a partir de 1 de Março de 2025.

Corpo de Bombeiros, aos 25 de Fevereiro de 2025. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年十二月三日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，臨時委任張健雄及陳榮佳擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員之職務，薪俸點為260。

摘錄自簽署人於二零二五年一月六日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，自二零二五年二月二十二日起確定委任朱信誠擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員，薪俸點430。

二零二五年二月二十四日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二四年十一月二十日批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款之規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，試用期六個月：

李家琳，第一職階二等高級技術員（法律範疇），薪俸點為430，自二零二五年二月二十四日起生效；

陳家朗，第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇），薪俸點為260，自二零二五年二月二十四日起生效。

摘錄自本局副局長二零二五年二月四日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及第12/2015號法律《公共部門勞

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 3 de Dezembro de 2024:

Cheong Kin Hong e Chen Rongjia — nomeados provisoriamente, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, da carreira de adjunto-técnico, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1 do ETAPM, vigente.

Por despacho da signatária, de 6 de Janeiro de 2025:

Chu Son Seng - nomeado, definitivamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 22.º, n.º 3 do ETAPM, vigente, desde 22 de Fevereiro de 2025.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 24 de Fevereiro de 2025. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Novembro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lei Ka Lam, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, (área jurídica), índice 430, a partir de 24 de Fevereiro de 2025;

Chan Ka Long, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de apoio técnico-administrativo geral), índice 260, a partir de 24 de Fevereiro de 2025.

Por despachos da subdirectora, destes Serviços, de 4 de Fevereiro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício das funções abaixo

動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同續期三年：

陳柏申，第四職階教學助理員，薪俸點為320，自二零二五年三月十四日起生效；

甘玉楣及覃曉雯，第二職階教學助理員，薪俸點為280，自二零二五年三月十四日起生效。

摘錄自本人二零二五年二月六日批示：

楊月明 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表四，第4/2021號法律《修改十一月一日第67/99/M號法令核准的〈教育及青年發展局教學人員通則〉》第七條第三款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，其在本局擔任第三職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點為485，自二零二四年十二月三十一日起生效。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

郭曉明，第四職階首席顧問高級技術員，薪俸點為735，自二零二四年十二月十九日起生效；

陳童偉，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零二四年十二月十六日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長二零二五年二月十一日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第七條、第二十七條和附件表一及表四、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及第4/2021號法律《修改十一月一日第67/99/M號法令核准的〈教育及青年發展局教學人員通則〉》第七條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職階及薪俸點如下：

陳英倫，自二零二五年一月一日起轉為第十職階中學教育一級教師，薪俸點為720；

indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

António Elísio Tavares Chan, como auxiliar de ensino, 4.º escalão, índice 320, a partir de 14 de Março de 2025;

Kam Iok Mei e Qin Xiaowen, como auxiliares de ensino, 2.º escalão, índice 280, a partir de 14 de Março de 2025.

Por despachos do signatário, de 6 de Fevereiro de 2025:

Ieong Ut Meng, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 3.º escalão, índice 485, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa IV anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», do artigo 7.º, n.º 3 da Lei n.º 4/2021 «Alteração ao «Estatuto do Pessoal Docente da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro», e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2) da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 31 de Dezembro de 2024.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Guo Xiaoming, como técnico superior assessor principal, 4.º escalão, índice 735, a partir de 19 de Dezembro de 2024;

Chan Tong Wai, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 16 de Dezembro de 2024.

Por despachos do chefe do Departamento de Administração, destes Serviços, de 11 de Fevereiro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º, 27.º e dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», e 7.º da Lei n.º 4/2021 «Alteração ao «Estatuto do Pessoal Docente da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro»:

Chan Ieng Lon, para docente do ensino secundário de nível 1, 10.º escalão, índice 720, a partir de 1 de Janeiro de 2025;

劉永歡，自二零二五年一月三日起轉為第五職階中學教育一級教師，薪俸點為540；

勞翠麗，自二零二五年一月十二日起轉為第六職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為555；

Ana Sofia de Serôdio Custódio，自二零二五年一月四日起轉為第七職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），薪俸點為590。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

黃月冰，自二零二五年一月三十一日起轉為第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710；

許冬梅，自二零二五年一月三十一日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650；

劉煥芝及胡俊朗，自二零二五年一月二十五日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

梁懿晴，自二零二五年一月二日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455；

陳淑瑜、程潔玲、林芳及劉笑盈，自二零二五年一月二十五日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525；

屈傑豪，自二零二五年一月三十一日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525；

蔡楚翹，自二零二五年一月二十五日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470；

林梅梅，自二零二五年一月二日起轉為第二職階二等技術員，薪俸點為370；

張榮鎮，自二零二五年一月一日起轉為第九職階勤雜人員，薪俸點為220；

陳慧貞、崔美容、莊佳煥、袁細美、鄭鳳霞、戴美琴、譚浩然、黃卿蘭及黃艷卿，自二零二五年一月一日起轉為第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

Lao Weng Fun, para docente do ensino secundário de nível 1, 5.º escalão, índice 540, a partir de 3 de Janeiro de 2025;

Lou Choi Lai, para docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 6.º escalão, índice 555, a partir de 12 de Janeiro de 2025;

Ana Sofia de Serôdio Custódio, para docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 7.º escalão, índice 590, a partir de 4 de Janeiro de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Vong Iut Peng, para técnica superior assessora principal, 3.º escalão, índice 710, a partir de 31 de Janeiro de 2025;

Hoi Tong Mui, para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, a partir de 31 de Janeiro de 2025;

Lao Wun Chi e Wu Chon Long, para técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 25 de Janeiro de 2025;

Leong I Cheng, para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 2 de Janeiro de 2025;

Chan Sok U, Cheng Kit Leng, Lam Fong e Lao Sio Ieng, para técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 525, a partir de 25 de Janeiro de 2025;

Wat Kit Hou, para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 31 de Janeiro de 2025;

Choi Cho Kio, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 25 de Janeiro de 2025;

Lam Mui Mui, para técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 2 de Janeiro de 2025;

Cheong Weng Chan, para auxiliar, 9.º escalão, índice 220, a partir de 1 de Janeiro de 2025;

Chan Wai Cheng, Choi Mei Iong, Chong Kai Wun, Iun Sai Mei, Kuong Fong Ha, Tai Mei Kam, Tam Hou In, Vong Heng Lan e Wong Im Heng, para auxiliares, 4.º escalão, índice 140, a partir de 1 de Janeiro de 2025.

二零二五年二月二十六日於教育及青年發展局

局長 龔志明

Direção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 26 de Fevereiro de 2025. — O Director, *Kong Chi Meng*.

文化局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年二月十八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，本局下列工作人員的行政任用合同，續期兩年，自下指日期起生效：

自二零二五年三月一日起生效：

黃穎緹 — 第一職階首席顧問高級技術員；

自二零二五年三月二日起生效：

蘇偉 — 第一職階二等技術輔導員；

翁婷婷 — 第一職階二等高級技術員；

自二零二五年三月四日起生效：

梁嘉淪 — 第一職階二等高級技術員；

自二零二五年三月二十三日起生效：

許偉軒 — 第一職階二等高級技術員。

林海結 — 根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，其在本局擔任第二職階中學教育二級教師的長期行政任用合同，自二零二五年三月九日起續期三年。

二零二五年二月二十六日於文化局

局長 梁惠敏

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 18 de Fevereiro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas indicadas:

A partir de 1 de Março de 2025:

Wong Wing Tai — como técnica superior assessora principal, 1.º escalão;

A partir de 2 de Março de 2025:

Sou Wai — como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão;

Weng Tingting — como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão;

A partir de 4 de Março de 2025:

Leong Ka U — como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão;

A partir de 23 de Março de 2025:

Hoi Wai Hin — como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão.

Lam Hoi Kit — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como docente do ensino secundário de nível 2, 2.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 9 de Março de 2025.

Instituto Cultural, aos 26 de Fevereiro de 2025. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

體育局

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零二五年二月十八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，黃家慧在本局擔任第二職階二等高級衛生技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二五年一月三十一日起生效。

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 18 de Fevereiro de 2025:

Wong Ka Wai — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 31 de Janeiro de 2025.

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自下述日期起生效：

施旺雄，第三職階重型車輛司機，自二零二四年十二月三十一日起生效；

阮富華，第一職階首席高級技術員，自二零二五年一月十三日起生效；

廖家榮，第三職階重型車輛司機，自二零二五年一月十三日起生效；

甘葉林，第四職階技術工人，自二零二五年一月二十四日起生效；

鄭文勇，第三職階重型車輛司機，自二零二五年二月一日起生效；

薛文輝，第二職階勤雜人員，自二零二五年二月十日起生效；

容啓亮，第一職階首席高級技術員，自二零二五年二月十五日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二五年二月二十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，趙葉玲及卓倩玲在本局擔任第二職階勤雜人員的長期行政任用合同，分別自二零二五年三月二日及二零二五年三月二十三日起續期三年。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，何福祥及陳靜婷在本局擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同，分別自二零二五年三月二日及二零二五年三月十六日起續期兩年。

摘錄自本件簽署人於二零二五年二月二十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改崔建民、范慧珊、古美欣及譚兆堅在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二五年二月十六日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改楊家明在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階二等技術輔導員，薪俸點為290點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二五年二月十六日起生效。

O seguinte pessoal deste Instituto — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

Si Wong Hong, como motorista de pesados, 3.º escalão, a partir de 31 de Dezembro de 2024.

Un Fu Wa, como técnico superior principal, 1.º escalão, a partir de 13 de Janeiro de 2025.

Lio Ka Weng, como motorista de pesados, 3.º escalão, a partir de 13 de Janeiro de 2025.

Kam Ip Lam, como operário qualificado, 4.º escalão, a partir de 24 de Janeiro de 2025.

Cheang Man Iong, como motorista de pesados, 3.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2025.

Sit Man Fai, como auxiliar, 2.º escalão, a partir de 10 de Fevereiro de 2025.

Iong Kai Leong, como técnico superior principal, 1.º escalão, a partir de 15 de Fevereiro de 2025.

Por despachos do signatário, de 21 de Fevereiro de 2025:

Zhao Yeling e Cheok Sin Leng — renovados os contratos administrativos de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliares, 2.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Março de 2025 e de 23 de Março de 2025, respectivamente.

Ho Fok Cheong e Chan Cheng Teng — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Março de 2025 e de 16 de Março de 2025, respectivamente.

Por despachos do signatário, de 26 de Fevereiro de 2025:

Choi Kin Man, Fan Wai Shan, Ku Mei Ian e Tam Sio Kin, — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progridem para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Fevereiro de 2025, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Ieong Ka Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para adjunto-técnico de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 290, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Fevereiro de 2025, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，首席高級技術員容雪芳及黎志華獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改鄭嘉雯、范慧珊及譚兆堅在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改楊家明在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點，自公佈日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明本局人員編制第四職階首席顧問高級技術員李雁楠，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，自二零二五年二月十七日起因自願退休而離職。

二零二五年二月二十七日於體育局

局長 張子軒

衛生局

轉入技術輔導員職程的編制人員名單

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，衛生局2024年度轉入技術輔導員職程的編制人員名單：

人員組別及姓名	於二零二四年一月七日的狀況		於二零二四年一月八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
組別：技術輔助人員					
謝美如	首席特級行政技術助理員	3	首席技術輔導員	3	確定委任

Iong Sut Fong e Lai Chi Wa, técnicas superiores principais – nomeadas, definitivamente, técnicas superiores assessoras, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Carla Cheang, Fan Wai Shan e Tam Sio Kin – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, ascendem a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Ieong Ka Meng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascende a adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leonor Eulógio dos Remédios, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, do quadro de pessoal deste Instituto, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir de 17 de Fevereiro de 2025.

Instituto do Desporto, aos 27 de Fevereiro de 2025. – O Presidente, *Luís Gomes*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista nominativa do pessoal do quadro que transita para a carreira de adjunto-técnico

Lista nominativa do pessoal do quadro dos Serviços de Saúde que transita para a carreira de adjunto-técnico no ano de 2024, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 - Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos):

人員組別及姓名	於二零二四年一月二十一日之狀況		於二零二四年一月二十二日之狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
組別：技術輔助人員					
阮壯文	首席特級行政技術助理員	3	首席技術輔導員	3	確定委任

人員組別及姓名	於二零二四年三月二十五日之狀況		於二零二四年三月二十六日之狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
組別：技術輔助人員					
馬寶羅	首席特級行政技術助理員	3	首席技術輔導員	3	確定委任

人員組別及姓名	於二零二四年十一月十日之狀況		於二零二四年十一月十一日之狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
組別：技術輔助人員					
潘家俊	首席特級行政技術助理員	4	特級技術輔導員	1	確定委任

人員組別及姓名	於二零二四年十一月二十日之狀況		於二零二四年十一月二十一日之狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
組別：技術輔助人員					
蘇狄龍	首席特級行政技術助理員	4	特級技術輔導員	1	確定委任
李健新	首席特級行政技術助理員	4	特級技術輔導員	1	確定委任

(經二零二五年二月十三日社會文化司司長批示核准)

Grupo de pessoal e nome	Situação em 07/01/2024		Situação em 08/01/2024		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio					
Che Mei U	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Adjunto-técnico principal	3	Nomeação definitiva

Grupo de pessoal e nome	Situação em 21/01/2024		Situação em 22/01/2024		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio					
Un Chong Man	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Adjunto-técnico principal	3	Nomeação definitiva

Grupo de pessoal e nome	Situação em 25/03/2024		Situação em 26/03/2024		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio					
De Sousa Manhao, Paulo	Assistente técnico administrativo especialista principal	3	Adjunto-técnico principal	3	Nomeação definitiva

Grupo de pessoal e nome	Situação em 10/11/2024		Situação em 11/11/2024		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio					
Pun Ka Chon	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista	1	Nomeação definitiva

Grupo de pessoal e nome	Situação em 20/11/2024		Situação em 21/11/2024		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio					
De Sousa, Adriano Porfirio	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista	1	Nomeação definitiva
Lei Kin San	Assistente técnico administrativo especialista principal	4	Adjunto-técnico especialista	1	Nomeação definitiva

(Aprovada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Fevereiro de 2025).

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自局長於二零二四年十月十八日的批示：	Por despacho do director dos Serviços, de 18 de Outubro de 2024:
應鄧鵬翎的要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零二五年一月二日起予以解除。	Tang Cheok Leng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como enfermeira de grau I, 5.º escalão, destes Serviços, a partir de 2 de Janeiro de 2025.
摘錄自局長於二零二四年十月二十九日的批示：	Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Outubro de 2024:
應李熾威的要求，其在本局擔任第四職階顧問診療技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二五年一月四日起予以解除。	Lei Chi Vai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, destes Serviços, a partir de 4 de Janeiro de 2025.
摘錄自局長於二零二四年十一月十三日的批示：	Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Novembro de 2024:
應黃蔚婷的要求，其在本局擔任第二職階一級護士的行政任用合同，自二零二五年一月二日起予以解除。	Wong Wai Teng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, destes Serviços, a partir de 2 de Janeiro de 2025.
摘錄自局長於二零二四年十一月十四日的批示：	Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Novembro de 2024:
應洪小燕的要求，其在本局擔任第四職階二等護理助理員的不具期限的行政任用合同，自二零二五年一月十六日起予以解除。	Hong Sio In — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, destes Serviços, a partir de 16 de Janeiro de 2025.
摘錄自局長於二零二四年十一月十八日的批示：	Por despacho do director dos Serviços, de 18 de Novembro de 2024:
應龔進蘭的要求，其在本局擔任第四職階二等護理助理員的長期行政任用合同，自二零二五年一月六日起予以解除。	Kong Chon Lan — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, destes Serviços, a partir de 6 de Janeiro de 2025.
摘錄自局長於二零二四年十一月二十七日的批示：	Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Novembro de 2024:
馮莉施，本局確定委任第五職階一級護士，應其要求自二零二五年一月四日起免職。	Fong Lei Si — exonerada, a seu pedido, do quadro de pessoal, destes Serviços, como enfermeira de grau I, 5.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 4 de Janeiro de 2025.
應Viegas, Nelson Monteiro的要求，其在本局擔任第四職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零二五年一月十六日起予以解除。	Viegas, Nelson Monteiro — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como enfermeiro de grau I, 4.º escalão, destes Serviços, a partir de 16 de Janeiro de 2025.

摘錄自代局長於二零二四年十二月三日的批示：

應De Assis Do Serro Viegas, Fátima的要求，其在本局擔任第四職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零二五年一月十六日起予以解除。

摘錄自代局長於二零二五年一月二十一日的批示：

應黃麗明的要求，其在本局擔任專科培訓的實習醫生的行政任用合同，自二零二五年一月二十四日起予以解除。

摘錄自代局長於二零二五年一月二十四日的批示：

根據第24/2018號行政法規和第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令第六十二條第五款、現行第12/2015號法律第十條(三)項和第十五條規定，本局專科培訓的實習醫生袁芳，其不具期限的行政任用合同自二零二五年一月二十四日起失效，並於同日起終止在本局的職務。

摘錄自社會文化司司長於二零二五年二月十四日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黃啟妍和李文博在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二五年二月十七日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

黃煖燕 - 應其要求，註銷第ME0127號醫生實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

至承綜合醫療中心 - 獲准許營業，執照編號：AL-0629，其營業地點位於澳門宋玉生廣場336-342號富達花園N8，持牌人為苗兒醫療集團有限公司，法人住所位於澳門宋玉生廣場誠豐商業中心4樓O座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 3 de Dezembro de 2024:

De Assis Do Serro Viegas, Fátima — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, destes Serviços, a partir de 16 de Janeiro de 2025.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 21 de Janeiro de 2025:

Wong Lai Meng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como interna do internato complementar, destes Serviços, a partir de 24 de Janeiro de 2025.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 24 de Janeiro de 2025:

Un Fong — caducou o seu contrato administrativo de provimento sem termo, desde 24 de Janeiro de 2025, tendo cessado as suas funções de interna do internato complementar, desde a mesma data, nos termos dos n.º 5 do artigo 62.º do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018 e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019 e da alínea 3) do artigo 10.º e artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Fevereiro de 2025:

Wong Kai In e Lei Man Pok, técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 17 de Fevereiro de 2025:

Wong Nun In - cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença de estágio n.º ME0127.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Integrado Chi Seng, situado na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.ºs 336-342, Fu Tat Fa Yuen N8, Macau, alvará n.º AL-0629, cuja titularidade pertence a Grupo de Mio I Medicina Limitada, com sede na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Centro Comercial Cheng Feng, 4 andar O, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

瑞康綜合醫療中心(丞仔), 英文名稱為Rui Hong Integrated Medical Center (Taipa) - 獲准許營業, 執照編號: AL-0630, 其營業地點位於澳門丞仔柯維納馬路320-A - 362-G號南新第二座地下U座, 持牌人為瑞康醫療有限公司, 法人住所位於澳門罈些喇提督大馬路(提督馬路)85號新益利廣場地下A座。

(是項刊登費用為 \$360.00)

按照二零二五年二月十九日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示:

周華富 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定, 其第C-0159號中醫師執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$270.00)

林麗華 - 應其要求, 註銷第E12657號護士完全執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

核准執照編號第AL-0341號, 及營業地點位於澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑(光輝商業中心)V4之原中文名稱為國檢(澳門)醫務中心II, 葡文名稱為Centro Médico Kuok Kim (Macau) II, 英文名稱為Kuok Kim (Macao) Medical Center II更改中文名稱為沁健醫療中心, 葡文名稱為Centro Médico Sum Kin, 英文名稱為Sum Kin Medical Center。

(是項刊登費用為 \$495.00)

聲明

為著有關效力, 茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第二職階顧問高級技術員謝國樑, 因其在離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心之臨時定期委任終止, 自二零二五年三月一日起返回本局擔任職務。

為著有關效力, 茲聲明本局確定委任第四職階專科護士張秀娟, 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項規定, 自二零二五年一月十日起因達年齡上限而強制退休。

為著有關效力, 茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階一級護士陳鳳珮, 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項規定, 自二零二五年一月十七日起因達年齡上限而強制退休。

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Integrado Rui Hong (Taipa), com designação em língua inglesa de Rui Hong Integrated Medical Center (Taipa), situado na Estrada Governador Albano de Oliveira n.ºs 320-A - 362-G, Nam San Bloco II R/C U, Taipa, Macau, alvará n.º AL-0630, cuja titularidade pertence a Medicina Rui Hong Limitada, com sede na Avenida do Almirante Lacerda n.º 85, Fairmont Plaza R/C A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 360,00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 19 de Fevereiro de 2025:

Chau Va Fu - caducado, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0159.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Lam Lai Va - cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI2657.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0341 do estabelecimento com a designação em língua chinesa, língua portuguesa e em língua inglesa de 國檢(澳門)醫務中心II, Centro Médico Kuok Kim (Macau) II e Kuok Kim (Macao) Medical Center II, situado na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.ºs 181-187, Jardim Brilhantismo V4, Macau, designação seja alterada respectivamente para 沁健醫療中心, Centro Médico Sum Kin e Sum Kin Medical Center.

(Custo desta publicação \$ 495,00)

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Che Kok Leong, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico superior assessor, 2.º escalão destes Serviços, cessa a sua comissão eventual de serviço, no Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital, regressando a exercer funções nestes Serviços, a partir de 1 de Março de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Cheung Sau Kuen, enfermeira-especialista, 4.º escalão, de nomeação definitiva, desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos da alínea a) do n.º 1, do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 10 de Janeiro de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Chan Fong Pui, enfermeira grau I, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 17 de Janeiro de 2025.

為有關效力，茲聲明本局第二職階首席顧問高級技術員 Sacoto Da Silva, Jacinto João，因個人勞動合同屆滿，自二零二五年一月十八日起終止在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階普通科醫生林明理，自二零二五年一月二十一日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

二零二五年二月二十七日於衛生局

局長 羅奕龍

Para os devidos efeitos se declara que Sacoto Da Silva, Jacinto João, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, cessou as suas funções nestes Serviços, no termo do prazo do seu contrato individual de trabalho, a partir de 18 de Janeiro de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Lam Meng Lei, médico geral, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Janeiro de 2025.

Serviços de Saúde, aos 27 de Fevereiro de 2025. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

按照局長於二零二五年二月二十六日之批示：

核准向福星VI藥房有限公司發給“福星VI”藥房准照，編號為第506號以及其營業地點為澳門氹仔施督憲正街30號瑞泳樓地下A座，總辦事處位於澳門廣州街72-N號怡山怡海地下F座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

核准准照編號為第85號的“萬寧(威尼斯人分店)”藥行場所設施改動，地址變更為澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人-度假村-酒店威尼斯人購物中心三樓2021-2022舖(A區)。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照局長於二零二五年二月二十七日之批示：

應准照持有人庄敏麗女士的申請，取消編號為第259號以及商號名稱為“安心(關關店)”藥房的准照，該商號的地址為澳門永定街116號南暉(第一座、第二座)地下W座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

二零二五年二月二十七日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÉUTICA

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Instituto, de 26 de Fevereiro de 2025:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 506 de Farmácia “FOK SENG VI”, com o local de funcionamento na Rua Carlos Eugénio (ou) Rua Direita de Carlos Eugénio n.º 30 r/c “A”, Taipa-Macau, à Fok Seng VI Farmácia Limitada, com sede na Rua de Cantão n.º 72-N I San, I Hoi r/c “F”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Autorizadas as alterações físicas nas instalações da Drogeria “MANNINGS (LOJA VENETIAN)” Alvará n.º 85, para a Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, Loja 2021-2022 (Zona A), 3.º andar da Shoppes at Venetian, The Venetian Macao-Resort-Hotel, Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 27 de Fevereiro de 2025:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Sra. Chong Man Lai, é cancelado o alvará n.º 259 da Farmácia “GOOD CARE (PORTAS DO CERCO)”, com sede do estabelecimento na Rua da Serenidade n.º 116 Nam Fai (Bloco 1, Bloco 2) r/c “W”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 27 de Fevereiro de 2025. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社會工作局**批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零二五年二月二十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十六條第二款的規定，宣告本局行政任用合同第一職階勤雜人員陳長明的任用無效。

二零二五年二月二十六日於社會工作局

代局長 許華寶

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL**Extracto de despacho**

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Fevereiro de 2025:

Declarado nulo o provimento de Chan Cheung Meng, auxiliar, 1.º escalão, deste Instituto, por contrato administrativo de provimento, nos termos do n.º 2 do artigo 16.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente.

Instituto de Acção Social, aos 26 de Fevereiro de 2025. — A Presidente, substituta, *Hoi Va Pou*.

澳門旅遊大學**批示摘錄**

根據本校校長於二零二五年二月十三日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，下列人員在本校擔任職務的長期行政任用合同，自下述日期起續期三年。

——鄭逸恆，第一職階一等技術輔導員，自二零二五年三月二日；

——張麗華，第一職階一等技術輔導員，自二零二五年三月三十日。

二零二五年二月二十五日於澳門旅遊大學

副校長 羅曼儀

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU**Extracto de despacho**

Por despachos da reitora da Universidade, de 13 de Fevereiro de 2025:

O pessoal abaixo identificado — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, para o exercício de funções nesta Universidade, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

— Cheang Iat Hang, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Março de 2025;

— Cheong Lai Wa, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 30 de Março de 2025.

Universidade de Turismo de Macau, aos 25 de Fevereiro de 2025. — A Vice-reitora, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二五年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
711001	3-02-4	32-05-02-00-00	澳門旅遊大學 Universidade de Turismo de Macau	400,000.00	
	3-02-4	39-01-00-00-00	賠償 Compensação 備用撥款 Dotação provisional	400,000.00	400,000.00
			總額 Total	400,000.00	400,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
05/02/2025之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 05/02/2025					

教育基金
FUNDO EDUCATIVO

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二五年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
819001	3-01-0	32-02-17-00-00	教育基金 Fundo Educativo	750,000.00	
	3-01-0	32-02-20-01-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente 人員 Pessoal		750,000.00
			總額 Total	750,000.00	750,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
05/02/2025之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 05/02/2025					

公共建設局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二五年一月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款b)項及第二十三條第十二款的規定，在二零二四年二月二十八日公佈的最後成績名單中合格的投考人，排名第二名黃嘉俊獲定期委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（中文寫作傳意範疇），為期一年，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年二月二十一日作出的批示：

吳金蘭 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年二月二十四日於公共建設局

局長 林焯浩

海事及水務局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二五年二月十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，布桂有及李振亨在本局擔任第三職階技術工人的行政任用合同，自二零二五年四月十四日起續期一年。

二零二五年二月二十四日於海事及水務局

局長 黃穗文

環境保護局**聲明**

為有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階首席特級技術員Elisabete Gomes Coelho da Silva，自二零二五年二月二十一日起因達年齡上限，根據現行

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS**Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 14 de Janeiro de 2025:

Wong Ka Chon, candidato classificado em 2.º lugar na lista de classificação final, de 28 de Fevereiro de 2024 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de 1 ano, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de comunicação escrita em língua chinesa, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 22.º, n.º 8, alínea b) e 23.º, n.º 12, do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do signatário, de 21 de Fevereiro de 2025:

Ng Kam Lan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 24 de Fevereiro de 2025. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA**Extracto de despacho**

Por despachos da signatária, de 12 de Fevereiro de 2025:

Po Kuai Iao e Lei Chun Hang — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como operários qualificados, 3.º escalão, destes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 14 de Abril de 2025.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 24 de Fevereiro de 2025. — A Directora, *Wong Soi Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Elisabete Gomes Coelho da Silva, técnica especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de

《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及現行第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定, 終止其在本局之職務。

二零二五年二月二十七日於環境保護局

局長 葉擴林

idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 21 de Fevereiro de 2025.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 27 de Fevereiro de 2025. — O Director, *Ip Kuong Lam*.

交通事務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年二月十九日作出的批示:

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定, 下列人員在本局分別擔任如下職務的定期委任, 因具備適當經驗及專業能力履行職務, 故其等定期委任獲續期一年, 自二零二五年三月三日起生效:

林志劍擔任交通規劃及建設廳廳長;

梁祐達擔任道路工程處處長。

二零二五年二月二十七日於交通事務局

局長 林衍新

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Fevereiro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 3 de Março de 2025:

Lam Chi Kim, como chefe do Departamento de Planeamento e Desenvolvimento de Tráfego;

Leung Iao Tat, como chefe da Divisão de Obras Viárias.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 27 de Fevereiro de 2025. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

民航局
AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二五年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
706001		民航局 Autoridade de Aviação Civil		
	8-05-3	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		62,100.00
	8-05-3	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	62,100.00	
	8-05-3	禮品 Dádivas	100,000.00	
	8-05-3	衛生及清潔 Higiene e limpeza		74,000.00
	8-05-3	管理費及保安 Condomínio e segurança	60,000.00	
	8-05-3	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	18,000.00	
	8-05-3	會議 Congressos	6,000.00	
	8-05-3	備用撥款 Dotação provisional		150,000.00
	8-05-3	其他一動產 Outros - Bens móveis	40,000.00	
總額 Total			286,100.00	286,100.00
核准依據： Referente à autorização:		21/02/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/02/2025		

房屋局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年一月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款，以及現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條的規定，以行政任用合同方式聘用以下人員為房屋局第一職階輕型車輛司機，薪俸點150，試用期六個月：

廖偉樂 - 自2025年2月10日起生效；

陳柏良 - 自2025年2月24日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年二月二十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款及第四款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改游裕賢及馮靜子在房屋局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年二月二十七日於房屋局

局長 任利凌

INSTITUTO DE HABITAÇÃO**Extractos de despachos**

Por despachos do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Janeiro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como motoristas de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, no Instituto de Habitação, nos termos do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, e do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente:

Lio Wai Lok, a partir de 10 de Fevereiro de 2025;

Chan Pak Leong, a partir de 24 de Fevereiro de 2025.

Por despachos do signatário, de 24 de Fevereiro de 2025:

Iao U In e Fong Cheng Chi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções no Instituto de Habitação, ascendendo a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Instituto de Habitação, aos 27 de Fevereiro de 2025. — O Presidente, *Iam Lei Leng*.

地球物理氣象局**批示摘錄**

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二五年二月二十日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款(二)項的規定，以附註形式修改第二職階一等技術輔導員鍾國偉的長期行政任用合同的第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年二月十日起生效。

二零二五年二月二十四日於地球物理氣象局

局長 梁永權

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 20 de Fevereiro de 2025:

Chong Kuok Wai, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea 2) da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Fevereiro de 2025.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 24 de Fevereiro de 2025. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.